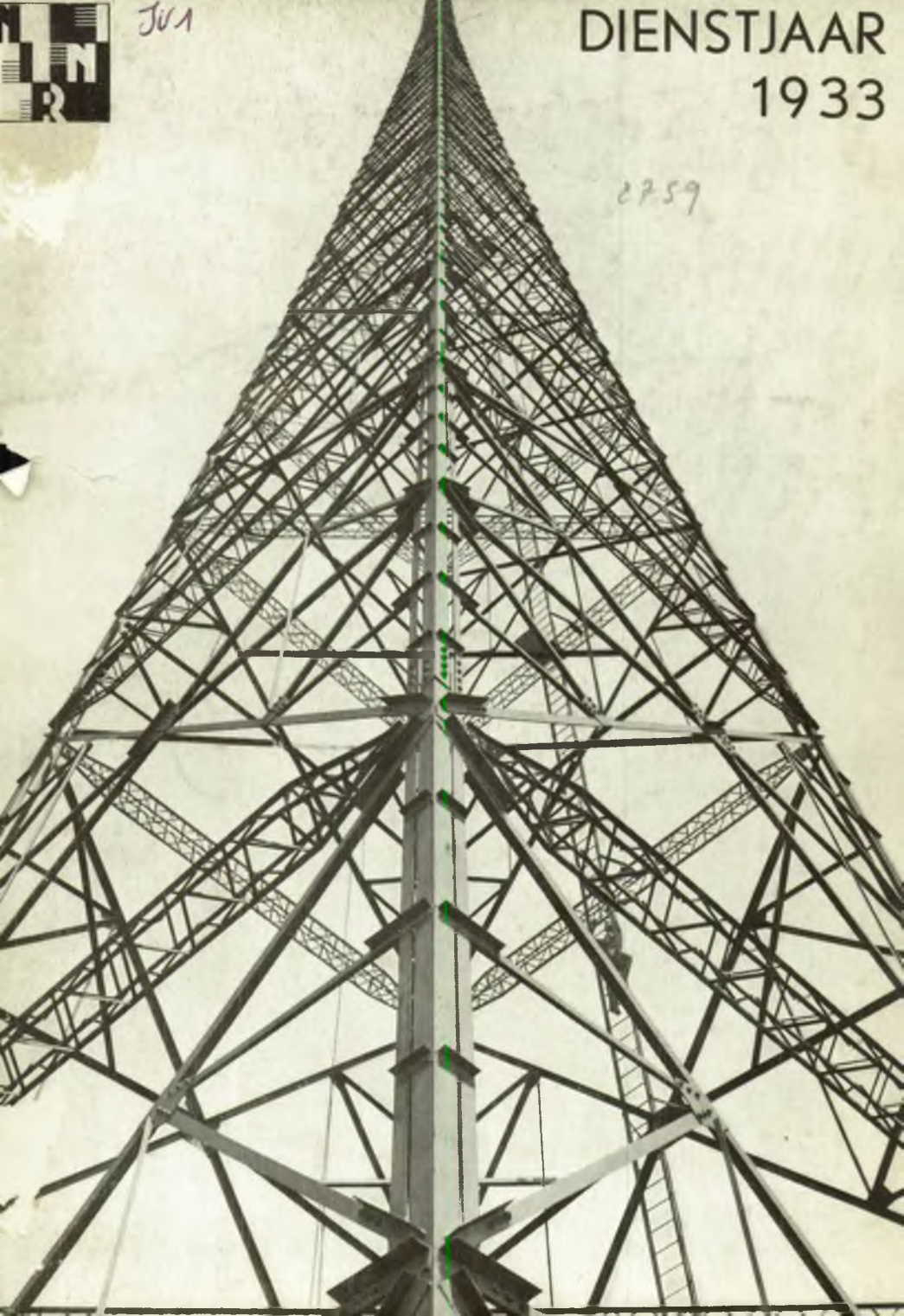




Jv1

DIENSTJAAR
1933

2759



J A A R V E R S L A G

VAN HET

N. I. R.

DIENSTJAAR 1933

BRUSSEL

DRUKK. F. VAN BUGGENHOUDT, N. V.

HAMERSTRAAT 5-7-9

Jaarverslag van het N. I. R.

DIENSTJAAR 1933

Raad van Beheer en Dagelijksch Bestuur.

Het heeft wellicht zijn nut, bij den aanvang van dit jaarverslag over de algemeene werking van het N. I. R. in 1933, even te herinneren aan de groote lijnen van zijn organisatie.

Het N. I. R. werd gesticht bij de wet van 18 Juni 1930, onder vorm van openbare instelling met rechtspersoonlijkheid; de wet van 18 Juni, alsmede het Koninklijk Besluit tot toepassing, d. d. 28 Juni 1930, bepalen zijn statuut.

Het N. I. R. wordt beheerd door een Raad van Beheer, bestaande uit den Minister, tot wiens bevoegdheid de Posten, de Telegrafie en de Telefonie behooren, voorzitter, of zijn vasten afgevaardigde, en uit negen leden, welke voor één derde door den Koning, voor één derde door den Senaat en voor één derde door de Kamer van Volksvertegenwoordigers benoemd worden.

Ziehier de samenstelling van den Raad in 1933 :

Voorzitter : de Minister van P. T. T. : de heer Burggraaf Prosper POULLET;

Ondervoorzitter : de heer René CORTEIL, vast afgevaardigde van den Minister;

Leden : HH. Augustin ANDELHOF;
Baron Victor BUFFIN;
Baron Albert DE DORLODOT;

benoemd door den Koning.

HH. Julien KUYPERS;
Maurice PHILIPPSON;
Baron Firmin VAN DEN BOSCH;

benoemd door den Senaat.

HH. Kanunnik BOON;
Maurits SABBE;
Gaston THUNS,

benoemd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Tijdens het jaar 1933 werden 32 zittingen gehouden.

Het onderzoek van de aan den Raad voor te leggen stukken valt in de bevoegdheid van het Dagelijksch Bestuur; dit bestaat uit drie leden, die deel uitmaken van den Raad, en den vasten afgevaardigde van den Minister.

Het Dagelijksch Bestuur bestond, in 1933, uit :

Voorzitter : de heer René CORTEIL, vast afgevaardigde van den Minister;

Leden : HH. Kanunnik BOON;
Julien KUYPERS;
Maurice PHILIPPSON.

Er werden, in 1933, 40 zittingen gehouden.

Tijdens de vergadering van den Raad van Beheer van 29 December, de laatste van het dienstjaar 1933, diende de heer Corteil, vast afgevaardigde van den Minister, zijn ontslag in van ondervoorzitter van den Raad en van voorzitter van het Dagelijksch Bestuur. Hij nam deze functies waar sedert 1 Augustus 1932.

De leden van den Raad van Beheer wonen de zittingen van het Dagelijksch Bestuur bij, telkens hun aanwezigheid er, wegens hun bevoegdheid, nuttig geacht wordt.

De leden van den Raad van Beheer en van het Dagelijksch Bestuur woonden bovendien talrijke andere vergaderingen bij : jury's voor examens, jury's voor den wedstrijd tusschen bouwkundigen voor het gebouw van het N. I. R., speciale bestudeering van muziek- en technische kwestie's, enz...

Het sekretariaat van den Raad van Beheer en van het Dagelijksch Bestuur wordt waargenomen door den heer Paul van Imschoot.

Toezichtscomité.

De rekeningen van het Instituut worden nagezien door een Toezichtscomité, bestaande uit een voorzitter en drie leden, van Belgische nationaliteit, aangesteld en afzetbaar door het Rekenhof.

Dit Comité ziet ter plaatse de rekeningen en de boeken van het Instituut na. Het is samengesteld als volgt :

Voorzitter : de heer FORTIN, Raadsheer in het Hof;

Leden : de heer LEBON, Directeur-titulair bij het Hof;
de heer VRANCKEN, Bureelhoofd bij het Hof;
de heer VANDENHOLT, Bureelhoofd bij het Hof.

Huishoudelijk Reglement van den Raad.

Artikels 5 en 6 van het Koninklijk Besluit tot toepassing van de wet op de stichting van het N. I. R. bepalen dat de Raad van Beheer een huishoudelijk reglement, alsmede een bestuursreglement, dient op te maken waarin, binnen de perken van de wet en van de koninklijke besluiten, worden vastgesteld, de wijze waarop hij zijn werkzaamheden vervult, de voorwaarden waaronder de zittingen plaats hebben, enz...

Bij de stichting van het N. I. R. zorgde de Raad eerst en vooral voor de samenstelling van de diensten; daarna werd er langzamerhand naar gestreefd de richtlijnen voor een normale werking vast te leggen. Hierom werd het opmaken van deze reglementen uitgesteld.

Eens de noodige ondervinding opgedaan, stelde de Raad, in den loop van het jaar 1933, een huishoudelijk reglement vast dat in voege trad met ingang van 10 Oktober en dat hoofdzakelijk de meeste beslissingen codificeert, welke tijdens de vorige jaren op dit gebied genomen werden.

Reglement van de Boekhouding.

In dezelfde voorwaarden stelde de Raad, op 20 Oktober 1933, het reglement van de boekhouding vast, voor-

geschreven bij art. 6 van het Koninklijk Besluit. Het werd voorgelegd aan den Minister, tot wiens bevoegdheid de Posten, Telefonie en Telegrafie behooren; deze keurde het goed.

De Raad had besloten het nieuwe reglement reeds met ingang van 1 November toe te passen. De te vlugge toepassing gaf echter aanleiding tot zekere administratieve moeilijkheden; diensgevolge werd de maand November als een overgangmaand beschouwd en de toepassing van het nieuwe reglement verschoven tot op 1 December 1933.

Bestuursreglementen.

Zooals voorgeschreven in art. 6 van het Koninklijk Besluit, is de Raad insgelijks begonnen met het vaststellen van de bestuursreglementen voor de verschillende diensten van het Instituut.

Zoo werd het reglement voor de beide diensten der regie aangenomen.

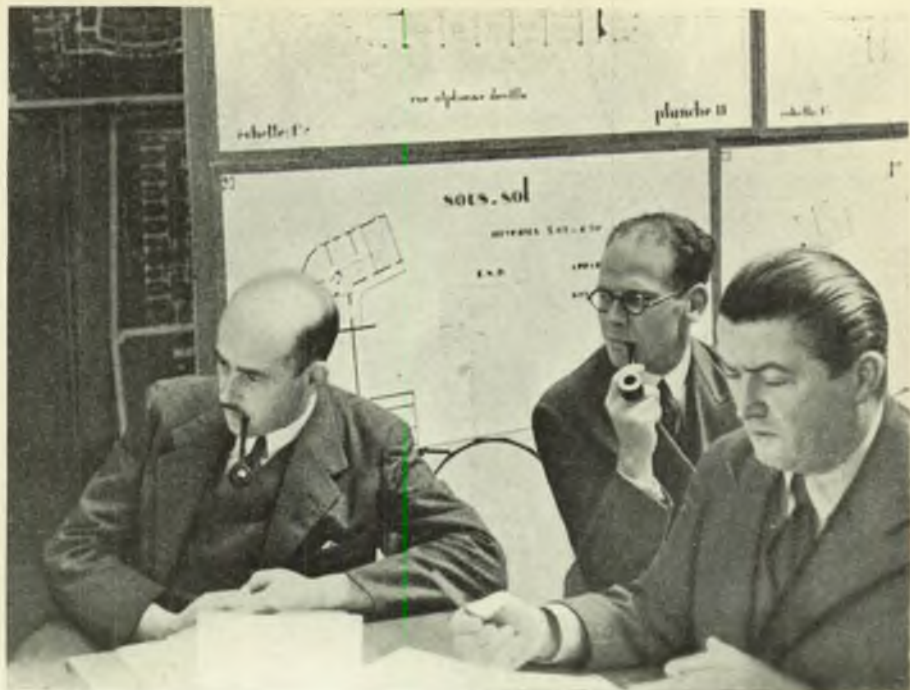
De bestuursreglementen voor de andere diensten zullen eerstdaags opgemaakt worden.

Het Statuut van het Personeel.

Vooraleer het statuut van zijn personeel vast te stellen, wilde de Raad het advies inwinnen van een hooge autoriteit van het Rijk om te weten of dit statuut mocht vastgesteld worden op de basis van het statuut van het personeel der publieke diensten of op de basis van het werkcontract, in gebruik in de private ondernemingen.

Het Comité van advies voor geschillen van bestuur en voor algemeen bestuur, bestaande uit leden van het Hof van Verbreking, heeft geantwoord als volgt (zitting van 22 April 1933) :

“ Krachtens art. 6 van het Koninklijk Besluit d. d.
” 28 Juni 1930, worden al de bedienden van het Instituut,
” zonder uitzondering, benoemd en afgezet door den Raad
” van Beheer. Deze bepaalt hun werkzaamheden, hun wedde,



Wedstrijd der bouwkundigen.

De technische deskundigen : de HH. ASHBRIDGE, TUDSBERY en BRAILLARD.

” vergoedingen en toelagen, het bedrag van hun eventueelen
” borgtocht, de vereischten voor hun benoemingen en bevoor-
” deringen. Hieruit volgt dat het N. I. R. in volle vrijheid
” het statuut van zijn personeel mag opmaken, op de basis
” vastgesteld door de wetten, die betrekking hebben op het
” statuut van het personeel der private ondernemingen.

De Raad gelastte het Dagelijksch Bestuur met het op-
maken van dit statuut.

De Wedstrijd der Bouwkundigen.

Het jaarverslag van het dienstjaar 1932 vermeldde, bij de vooruitzichten voor het jaar 1933, dat de Raad, met het oog op de oprichting van het “ Gebouw van het N. I. R. ”, de uitschrijving in overweging nam van een wedstrijd voor bouwkundigen.



Eerste wedstrijd der bouwkundigen. — Zitting van Juli 1933.

Deze wedstrijd werd op 22 Februari 1933 open verklaard en gesloten op 7 Mei.

Negen en dertig bouwkundigen namen er deel aan : bij de inlevering van de ontwerpen bij het N. I. R. werd het anonymaat behouden.

Daar verschillende leden van den jury, wegens de werkzaamheden van de Europeesche conferentie der Radioverbindingen, die in de maanden Mei en Juni te Luzern doorging, langen tijd uit Brussel afwezig bleven, kon de definitieve vaststelling van den jury slechts op 16 Juni 1933 geschieden.

Ziehier de samenstelling van den jury :

Voorzitter : H. Maurice PHILIPPSON, lid van den Raad van Beheer van het N. I. R.;



Tweede wedstrijd der bouwkundigen. — Zitting van November 1933.

Leden : HH. Kanunnik BOON, lid van den Raad van Beheer van het N. I. R.;

Baron Albert de DORLODOT, lid van den Raad van Beheer van het N. I. R.;

KUYPERS, lid van den Raad van Beheer van het N. I. R.;

CORTEIL, Afgevaardigde van den Minister, tijdelijk vervangen door den heer CLAEYS, ingenieur bij de Regie van T. T.;

VAN SOUST, Directeur-Generaal van het N. I. R.;

BRAILLARD, Voorzitter van de Technische Commissie van de U. I. R., en Technisch Adviseur van het N. I. R.;



De h. Joseph DIONGRE,
bouwkundige, ontwerper van de
plannen voor het toekomstig
« Gebouw van het N. I. R. »

Senator VINCK, Schepene van Openbare
Werken van de Gemeente Elsene;

N. ASHBRIDGE, B. s. c. Hoofdingenieur bij
de British Broadcasting Corporation (B.
B. C.) te London;

M. T. TUDSBERY, M. Inst. C. E. Ingenieur
bij de British Broadcasting Corpora-
tion (B. B. C.) te Londen;

GRUSENMEYER, Hoofdbouwkundige, Direc-
teur van den Dienst der Gebouwen bij de
Regie van Telegrafie en Telefonie, aan-
geduid door den Minister van P. T. T.;

VAN DEN HOVE, Ingenieur bij de Regie
van T. T., aangeduid door den Mi-
nister van P. T. T.;

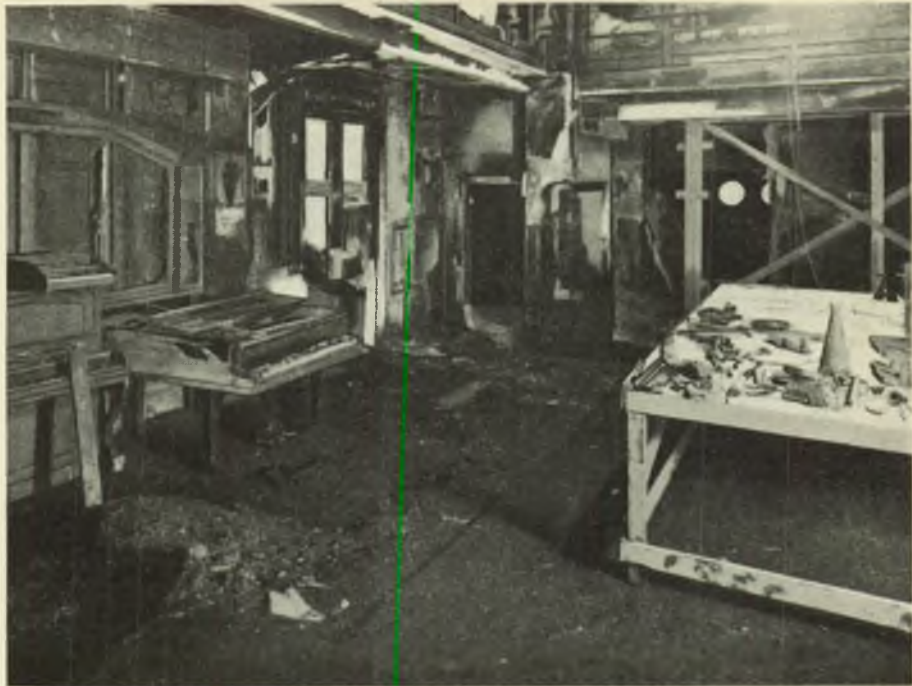
Baron HORTA en DEWIN, Bouwkundigen,
aangeduid door de mededingers;

KNAUER, Bouwkundige door de mededingers
aangeduid, suppleant.

Sekretaris : H. Paul VAN IMSCHOOT, sekretaris van den Raad
van Beheer van het N. I. R.

De uitspraak viel op 18 Juli. De jury stelde eensgezind
vast dat geen enkel ontwerp volledig voldeed aan de gestelde
voorwaarden; hij was echter van meening dat acht ontwerpen
toch merkwaardig genoeg waren om geclasseerd te worden
en in aanmerking te komen voor de toekening, aan hun
respectieve auteurs, van een gelijke premie.

De Raad van Beheer besloot daarop een tweeden wed-
strijd uit te schrijven tusschen de bouwkundigen, die deel
genomen hadden aan den eersten. Deze tweede wedstrijd
werd open verklaard op 21 Augustus 1933 en gesloten op
10 November daaropvolgende.



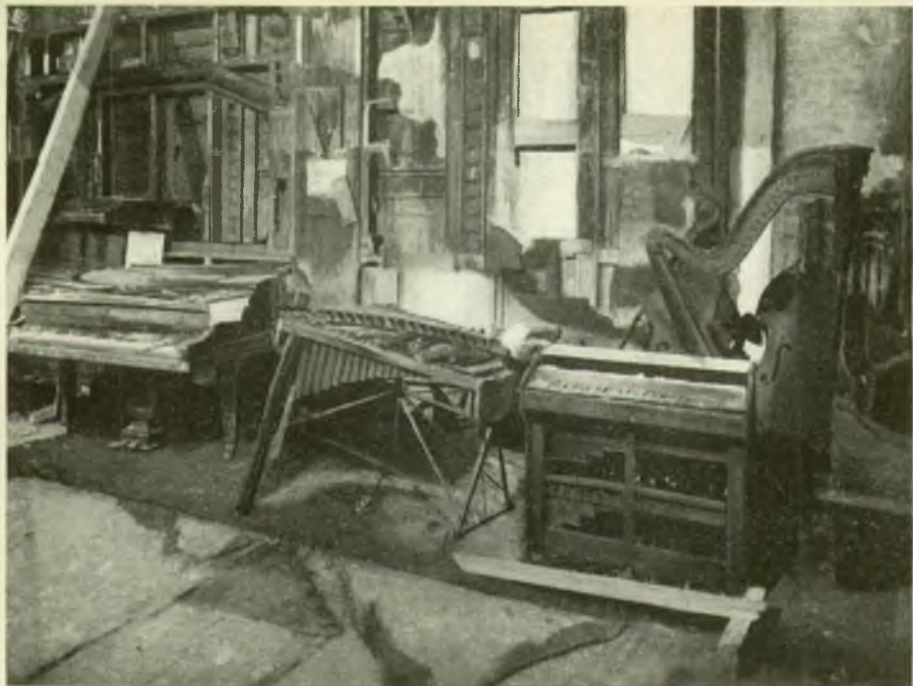
Het auditorium « Abbaye ». — Na den brand.

Ditmaal kwamen er vijftien anoniem ingediende ontwerpen in.

Den 25 November gaf de jury, in zijn algemeene vergadering, de voorkeur aan ontwerp n^r 5 en kende een premie toe aan zes andere ontwerpen.

Den 28 November daaropvolgende kwam de Raad bijeen en ging, in aanwezigheid van den deurwaarder, belast met het bewaren der gesloten omslagen met de namen van de auteurs der ontwerpen, over tot de opening dezer omslagen.

Men stelde toen vast, dat het ontwerp n^r 5, dat eerst geclasseerd en geschikt bevonden werd voor uitvoering, het werk was van den heer Joseph DIONGRE, bouwkundige te Ukkel, die insgelijks een premie ontvangen had bij den eersten wedstrijd.



Het auditorium « Abbaye » na den brand. — Piano, vibrafoon, celesta, harp, enz.

De Raad van Beheer heeft anderdeels een overeenkomst gesloten met het Gemeentebestuur van Elsene met het oog op den aankoop, op het Heilig-Kruisplein, van het noodige bouwterrein voor de oprichting van het “ Gebouw van het N. I. R. ”.

BRAND IN HET AUDITORIUM ABBAYE. BUITEN-GEBRUIK-STELLING VAN EEN ANDERE STUDIO.

Den 9 December brak er te 18 u. 30 een hevige brand uit in de studio “ Abbaye ”, waarin het radio-orkest optreedt en waar de luisterspelen opgevoerd worden.

Het vuur verbreidde zich met een verbazende snelheid.



In de asch van het auditorium « Abbaye ».

De studio zelf, alsmede de instrumenten, welke er zich bevonden, werden in korten tijd de prooi der vlammen. Een interessante bijzonderheid, waarop hier even mag gewezen worden, is de volgende : een microfoon, die in de studio opgesteld was nabij de plaats waar de brand het hevigst woedde, bleef in werking; zoo was het mogelijk, tijdens een reportage, den luisteraars het geknetter te laten hooren van de vlammen en het neersijpelen van het door de pompiers gespoten water.

Dank zij het initiatief van de verschillende diensten, moesten de uitzendingen van het Instituut slechts voor een paar minuten stopgezet worden; onmiddellijk daarop werden ze hernomen op beide golflengten. In minder dan twee uren vonden de muzikanten andere instrumenten om 's avonds het voorziene programma uit te voeren.

De schade, veroorzaakt in de studio en aan de muziek-instrumenten, was door verzekering gedekt.

Op dit eerste ongeval, dat het Instituut van een zijner beste, zooniet de beste studio beroofde, volgde enkele dagen later een nieuwe tegenslag. Inderdaad, op 11 December moest een der andere auditoria van het N. I. R. in allerijl ontruimd worden, daar de planken vloer dreigde in te vallen.

Deze twee ongevallen vestigden eens te meer de aandacht van de Raad van Beheer op de ontoereikendheid en den slechten toestand van de gehuurde lokalen, die op het oogeblik als studio ingericht zijn; ze deden tevens nog eens uitschijnen hoe noodzakelijk het is zoo vlug mogelijk het gebouw van het N. I. R. te doen oprichten, dat op rationeele en technisch volmaakte wijze de verschillende administratieve, technische en artistieke diensten van het Instituut zou groepeeren.

Beroofd, in minder dan een week tijd, van twee auditoria, zag het bestuur van het N. I. R. zich genoodzaakt in allerijl nieuwe lokalen te zoeken om er het radio-orkest, het klein orkest en eventueel ook de acteurs van luisterspelen in onder te brengen.

De lokalen, gevonden in de omgeving van de Naamsche Poort, beantwoorden evenmin als de oude aan de eischen van den radio-omroep. Er werden werken ondernomen, om de gehuurde zalen op de voordeeligste wijze te kunnen gebruiken. Zoolang het N. I. R. echter zijn eigen gebouw niet heeft, zal men geen behoorlijke lokalen voor den radio-omroep vinden, want op het oogeblik bestaan deze nergens.

INKRIMPING VAN DE BEGROOTING VAN HET N. I. R.

Ieder jaar stelt de Minister van P. T. T. de vooruitzichten vast van de ontvangsten, die de door den Staat geheven belasting op de ontvangtoestellen tijdens het volgende dienstjaar zal opleveren. Het bedrag van de jaarlijksche toelage

van het N. I. R. wordt, in eerste instantie, overeenkomstig artikel 11 van de wet van 18 Juni 1930, vastgesteld op de basis van deze vooruitzichten.

De vermeerdering van het aantal luisteraars op 31 December 1932 liet echter vermoeden dat de vroeger voor 1933 opgemaakte vooruitzichten opmerkelijk zouden overschreden worden : het N. I. R. had dus kunnen genieten van een verhooging van inkomsten. Rekening houdend met de financiële moeilijkheden van het land, verzaakte de Raad van Beheer echter bij uitzondering, in zijn zitting van 11 Februari, aan de verhooging van toelage, die het gevolg zou geweest zijn van een aanpassing van de vooruitzichten van ontvangsten voor 1933. Deze afgestane verhooging bedroeg 1.968.300 fr.

Anderdeels werden de toelagen, ingevolge een wetsbesluit van 14 Augustus 1933, verminderd met een bedrag van 2.298.570 fr. Uit dien hoofde beliepen de sommen, welke in 1933 bij uitzondering van de toelage van het N. I. R. afgetrokken werden, 4.266.870 fr. De begroting van het N. I. R., die normaal 22.141.800 f. moest bedragen, werd bijgevolg verminderd tot 17.874.930 fr.

De Raad heeft er naar gestreefd deze inkrimping van de begroting uit te sparen op het budget van de exploitatie : door inkrimping van den zendtijd, door het afschaffen van alle supplementaire muzikanten ter versterking van de normale orkesten, door inkrimping van het budget voor de uitzendingen buiten de studio's, en een vermindering van het budget voor de publieke concerten.

Bovendien werden de wedden van het personeel van het N. I. R., boven de 12.000 fr., van 1 Augustus af bij uitzondering met 5 p. c. verlaagd. De vergoeding van de leden van den Raad van Beheer, van het Dagelijksch Bestuur en van den vasten afgevaardigde van den Minister, werden, op hun verzoek, in dezelfde verhouding verlaagd.



De h. BRACONY,
regisseur-omroeper van de
Fransche uitzendingen.

BEANTWOORDING VAN ONGERECHTVAARDIGDE KRITIEK.

De Raad wijdde een ernstig onderzoek aan de kritiek, die in de pers uitgeoefend werd naar aanleiding van de verschijning van het verslag van de Commissie van P. T. T., door den Senaat belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende de ramingen der Regie van T. T. voor het dienstjaar 1933-34. Alle leden achtten het gewenscht de openbare meening voor te lichten en nauwkeurig aan te duiden welk gebruik het N. I. R. maakt

van de gelden, die door de Belgische radioluisteraars ter beschikking gesteld worden van het Instituut.

Te dien einde werd er een uitvoerige nota voor de micro gelezen; we zullen hier de groote lijnen van dit betoog nog eens even in oogenschouw nemen.

Het Nationaal Instituut heeft een zeer ingewikkelde taak te vervullen :

Het moet dagelijks zorgen voor de exploitatie van twee zenders (Vlaamsche en Fransche uitzendingen) op twee verschillende golflengten en dit, zonder te Brussel te beschikken over de noodige installaties voor de goede werking van de diensten.

Het N. I. R. is geïnstalleerd in voorloopige lokalen, die verspreid liggen in verschillende gebouwen en geenszins beantwoorden aan de eischen van den radio-omroep.

Het beheer van het N. I. R. is niet gehuld in een sfeer van geheimzinnigheid. Dit beheer wordt volkomen verantwoord in een nauwkeurig verslag, en door de uiteenzettingen, in het Parlement, van den Minister tot wiens bevoegdheden de Posterijen, de Telegrafie en de Telefonie behooren.

Het N. I. R. ontvangt geen enkele subsidie van den Staat. Al zijn inkomsten komen voort van de bijdragen en de belastingen, betaald door de bezitters van een ontvangtoestel. *Belastingbetalers, die geen ontvangtoestel bezitten, dragen op geen enkele wijze bij tot de inkomsten van het Instituut.*

Er dient niet uit het oog verloren, dat de hoedanigheid der uitzendingen van het N. I. R. deze van de beste vreemde zenders niet zal kunnen evenaren, zoolang het Instituut niet geïnstalleerd is zooals soortgelijke inrichtingen in den vreemde.

Hieruit spruiten natuurlijk nieuwe uitgaven voort, maar deze zijn onmisbaar, wil er voor goed een einde gesteld worden aan zekere gerechtvaardigde kritiek betreffende de technische hoedanigheid der uitzendingen.

Voegen wij hier aan toe dat de Algemeene Directie, naar aanleiding van de uitschrijving van den wedstrijd voor bouwkundigen, op het N. I. R. een vergadering belegd heeft van de vertegenwoordigers van de pers, ten einde deze te documenteeren. Ze werden rondgeleid in de lokalen, die op het oogenblik in gebruik zijn voor de verschillende diensten en er werd hun een nota met de noodige documentatie ter hand gesteld.

VARIA.

De besparingen die moesten volgen op de inkrimping van de begroting van het N. I. R., noodzaakten het Instituut, met ingang van 1 September 1933, den zendtijd te verminderen; in de week werden de uitzendingen bijgevolg stopgezet te 22 u. en 's Zaterdags en 's Zondags te 23 u.

Tevens werd beslist tot den gewonen zendtijd terug te keeren op 1 Januari 1934.

UITZENDINGEN UITGAANDE VAN DE REGEERING.

Art. 16 van het Koninklijk Besluit tot toepassing van de wet bepaalt dat het Instituut er toe gehouden is al de mede-

deelingen uit te zenden, welke het daartoe van den Minister ontvangt.

In den loop van de maand Juli hebben al de Ministers het woord gevoerd voor de micro, zoowel over den Vlaamschen als over den Franschen zender; zij verschaften het publiek uitleg over de maatregelen, die getroffen werden met het oog op de economische moeilijkheden, waarmede het land te worstelen had.

ALGEMEENE DIRECTIE.

Behoudens het algemeen bestuur van alle diensten van het N. I. R., neemt de Algemeene Directie de betrekkingen waar met de erkende omroepverenigingen (O. V.), de Internationale Vereniging voor Radio-omroep (U. I. R.), en de Schoolradio.

De Algemeene Directie centraliseert insgelijks de programma's.

De Omroepverenigingen (O.V.)

De verdeling van den zendtijd, toegekend aan de verschillende omroepverenigingen, werd niet gewijzigd in 1933. Het percentage van de uitzendingen der O. V. en van de uitzendingen van het N. I. R. bleef dus hetzelfde.

Het N. I. R. stelt zijn orkesten kosteloos ter beschikking van de O. V.; bovendien neemt het insgelijks voor zijn rekening de kosten, voortspruitend uit de aanwerving van supplementaire muzikanten ter gelegenheid van de groote symfonische concerten, welke gegeven worden in samenwerking met de O. V. Deze laatste maatregel werd getroffen ten einde de hoedanigheid dezer concerten op een hooger plan te brengen.

Er hebben geregeld vergaderingen plaats tusschen de afgevaardigden van het N. I. R. en deze van de O. V., dit om in gemeenzaam overleg de uitzendingen van de erkende omroepverenigingen voor te bereiden.

Tijdens deze vergaderingen werden er o. a. verscheidene wijzigingen aangenomen, welke hoofdzakelijk betrekking hebben op de inzending van de programma's en een doeltreffender contrôle op de muziekuitzendingen.

De Raad regelde insgelijks de herziening van zekere artikelen van het contract, dat de betrekkingen bepaalt tusschen de O. V. en de verschillende diensten van het N. I. R. : deze herziening gold o. a. de wijze van toepassing van art. 3 van de wet van 18 Juni 1930.



De h. PERSIJN,
regisseur-omroeper van de
Vlaamsche uitzendingen.

GODSDIENSTIGE EN WIJSGEERIGE UITZENDINGEN

Ook dit jaar werden de katholieke en protestantsche eerediensten met godsdienstige spreekbeurten voor de mikro toegelaten.

Tegen dezelfde voorwaarden werd er een kwartier spreek-tijd per maand, en dit op beide golf lengten, afgestaan aan de Federatie van « De Vrije Gedachte ».

DE VIJFTIEN MINUTEN VAN ZATERDAGMIDDAG

De mededeelingen, welke door zekere vereenigingen overeenkomstig art. 2 van de wet van 18 Juni 1930 voorgesteld en door het N. I. R. goedgekeurd worden, gaan 's Zaterdag door, tijdens een speciale uitzending van 16 u. 45 tot 17 u.

INTERNATIONALE VEREENIGING VOOR RADIO- OMROEP (U. I. R.)

De Raad van de U. I. R., waarvan het N. I. R. deel uitmaakt, vergaderde driemaal in 1933. De eerste vergadering werd gehouden te Brussel in het Paleis der Academiën. Ze had als voornaamste doeleinde de voorbereiding van een voorloopig plan voor de verdeling der golflengten, plan dat als basis moest dienen voor de werkzaamheden van de Europeesche conferentie der radio-verbindingen, te houden te Luzern in de maand Mei. De vergadering te Brussel duurde drie weken.

De tweede vergadering greep plaats te Luzern in Mei 1933. Men studeerde er verder de vraagstukken in, die gingen voorgelegd worden aan de conferentie, waarvan de werkzaamheden enkele dagen later een aanvang zouden nemen. Bovendien ging men over tot een wijziging van de statuten van de Vereeniging.

Te dier gelegenheid werd Baron van den Bosch, de afgevaardigde van het N. I. R. in den Raad van de U. I. R., tot ondervoorzitter van deze internationale vereeniging gekozen.

De vergadering kreeg verder een reeks belangrijke en vaak netelige vraagstukken te onderzoeken, zooals bijvoorbeeld de toestand in het leven geroepen door zenders, die publicitaire programma's uitzenden in vreemde talen om de luisteraars over de grenzen te bereiken.

De derde vergadering greep plaats te Amsterdam in de maand Oktober.

Ditmaal werd er voornamelijk aandacht gewijd aan het onderzoek van de voorwaarden, waarin het plan van Luzern betreffende de verdeling van de golflengten in Europa op 15 Januari 1934 zou kunnen toegepast worden. Er diende hierbij rekening gehouden met het feit dat verschillende landen het plan niet goedkeurden.

Niettegenstaande groote moeilijkheden kwam de vergadering toch tot een *modus vivendi*, in afwachting dat zekere, in het plan van Luzern voorziene zenders, in werking gesteld worden of met groote kracht uitzenden.

De afgevaardigden hielden zich verder bezig met de studie van de vraagstukken, opgeworpen door de politieke uitzendingen met bestemming voor vreemde landen en met de uitbreiding van de internationale relais.

Het N. I. R. werd op deze vergaderingen vertegenwoordigd door Baron Firmin van den BOSCH en den heer KUYPERS. Ter gelegenheid van de vergadering te Amsterdam voegde de heer VAN SOUST DE BORKENFELDT, directeur-generaal van het N. I. R. en lid van de Commissie voor Relais, zich bij de twee eerste afgevaardigden.

UITZENDINGEN VOOR DE SCHOLEN.

De Nationale Dienst voor de Schoolradio bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs, zette regelmatig, tweemaal per week, 's Maandags en 's Vrijdags, zijn uitzendingen voort over de beide golflengten van het N. I. R.

Wegens het algemeen nut van deze uitzendingen, die een integreerend deel uitmaken van zijn programma, heeft het Instituut de daaruit voortspruitende onkosten te zijnen laste genomen.

Het N. I. R. bekostigt tevens de uitgave van de "Mededeelingen" van de Schoolradio. De redactie en de verzending van deze "Mededeelingen" worden bezorgd op het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Het verslag van het Comité van de Schoolradio wordt als bijlage bij dit jaarverslag gevoegd.

UITGAVE EN VERZENDING DER PROGRAMMA'S.

In 1933 heeft het N. I. R. geen gebruik gemaakt van het hem voorbehouden recht om zelf zijn programma's en deze der buitenlandsche zenders uit te geven.



Stand van het N. I. R. op de radio-tentoonstelling te Brussel.

Het recht om buitenlandse programma's te publiceren werd tijdelijk aan verschillende uitgevers afgestaan, aan dezelfde voorwaarden als vroeger.

LUISTERAARS.

Het aantal luisteraars in België steeg onafgebroken.

Op 31 December bedroeg het aantal aangegeven ontvangststellen :

In 1931	200.534
” 1932	339.635
” 1933	463.016

Vergeleken met 1931 is het aantal luisteraars aangegroeid met 70 % in 1932 en 131 % in 1933.

Het aantal ontvangtoestellen steeg van 24,4 in 1931, per duizend inwoners, tot 41,4 in 1932 en 56,6 in 1933.

Met deze cijfers wordt België gerangschikt onder de landen, waar de gelijkmatige aangroei het snelst is.

Ten einde het N. I. R. meer in voeling te brengen met zijn luisteraars, werd er aan de Algemeene Directie een " Perssecretariaat " toegevoegd. De heer André GUERY werd met dezen nieuwen dienst belast.

RADIO-TENTOONSTELLING.

Evenals verleden jaar nam het N. I. R. deel aan de radio-tentoonstelling te Brussel; er werd nl. een reeks paneelen tentoongesteld over de verdeling van de begrooting van het N. I. R. tusschen de verschillende diensten; de technische inrichting der uitzendingen; statistieken over het aantal ontvangtoestellen in België en in den vreemde; het percent klassieke muziek, lichte muziek en gesproken woord; het percent gesproken uitzendingen, muziekuitzendingen, tooneel-opvoeringen, uitzendingen voor de scholen, didactische uitzendingen, enz...

RADIOSTORINGEN.

Wegens het niet toepassen van zekere bepalingen van het Kon. Besluit d.d. 5 November 1932, omtrent de bestrijding van storingen in de radio-ontvangst, was het den Raad van Beheer niet mogelijk, in de mate van zijn krachten, bij te dragen tot de verbetering der ontvangstvoorwaarden van een groot deel der luisteraars.



De h. MORTIAUX, ingenieur,
hoofd van den technischen
dienst van het N. I. R.

Technische Dienst.

De bedrijvigheid van den technischen dienst breidde zich, in 1933, merkkelijk uit.

Alhoewel alle inrichtingen en alle onontbeerlijke contrôles nog niet volledig konden geregeld worden, was de verbetering in de technische hoedanigheid der uitzendingen toch merkwaardig.

De modulatie- en versterkingscentrale te Brussel oefende toezicht uit over al de programma's, door de zenders te Veltem uitgezonden, en over de relais naar het buitenland.

Er werden nieuwe diensten ingericht : de dienst van " balansen en beluistering ", de dienst der " opnamen " en het " laboratorium ".

Wegens de uitzonderlijke inkrimping van de begrooting, werd het personeel slechts met drie leden aangevuld; hieruit volgde voor gansch het personeel een overlast van werk.

ZENDSTATIONS TE VELTEM

Zooals reeds uiteengezet in het vorige verslag, ging men in 1932 over tot de regeling der beide zenders van 15 KW., die de voorbehouden golf lengten : 508 m. en 338 m. benuttigen.

In 1933 werden de zenders normaal en met een minimum risico uitgebaat.

De schorsingen wegens defecten beliepen :

	1933		1932	
Zendstation 508 m.	506'	0,25 %	609'	0,35 %
Zendstation 338 m.	554'	0,28 %	728'	0,42 %

De technici zorgden geregeld voor het onderhoud der zenders en hielden tevens toezicht over al de uitzendingen, aandacht wijdend aan de talrijke regelingstoestellen der inrichtingen : hoogspanningscabine, machine-kamer, laagfrequentie-krachtversterkers, gemoduleerde hoogfrequentieversterkers.

De waterleiding der krachtlampen vergde een bijzondere waakzaamheid : om een grooter debiet en een betere afkoeling te bekomen, werden nieuwe pompen aangebracht.

Het radio-electrisch onderhoud, dat noodzakelijk is voor het behoud van de waarde der uitzendingen, omvatte :

1° Stelselmatige en geregelde metingen voor beide zenders op het gebied van de radio-electrische contrôle ;

Deze metingen werden in den loop van het jaar stelselmatig ten minste twaalf maal voor elken zender gedaan ;

2° Het onderzoek naar de bestendigheid van de radio-electrische bestanddeelen der zenders en naar hun stabiliteit.

De machines op gelijkstroom, die verleden jaar geplaatst werden om het gerucht der motoren te verminderen, geven nog steeds bevrediging.

De technische dienst bestudeerde het aanbrengen van een modulometer. Dit toestel, waarmee te allen tijde een vergelijking kan gemaakt worden tusschen de diepte van de modulatie in de zendantenne en de amplitude van de modulatie, komend uit de microfoon, maakt een strenger toezicht over de technische hoedanigheid van de uitzendingen mogelijk. Het zal, bij den aanvang van 1934, in werking gesteld worden.



De h. DAMMANS, stationsoverste van de zenders van het N. I. R. te Veltem.

VERHOOGING VAN DE ZENDKRACHT DER STATIONS.

Het was niet mogelijk de verhooging van zendkracht der stations, die verleden jaar voorzien werd, door te voeren. Dit werk wordt uitgesteld tot het dienstjaar 1934.

STUDIO'S EN MODULATIE TE BRUSSEL.

Zoolang het "Gebouw van het N. I. R." niet voltooid is, en de studio's moeten ingericht worden in lokalen die geenszins beantwoorden aan de zeer bijzondere eischen van den radio-omroep, zal het Instituut steeds met groote moeilijkheden te kampen hebben op dit gebied.

De verschillende studio's bevinden zich in gebouwen, gelegen in de omgeving van de Naamsche Poort; ze zijn door kabels met de modulatie- en versterkingscentrale verbonden. Deze kabels werden met de meeste zorg gelegd, doch konden niet heelemaal afgezonderd worden van de verscheidene en talrijke elektrische lijnen van de gebouwen. Daaruit volgt dat er soms spijtige interferenties en inducties waargenomen worden.

Elk genre van programma zou, zoowel bij de herhalingen als bij de uitzending, in een aangepaste studio moeten kunnen uitgevoerd worden; het huidige aantal studio's van het N. I. R. is echter zeer beperkt : het was vaak onmogelijk de herhaling of de uitvoering van een programma in een geschikte studio te doen doorgaan, zoodat op acoustisch gebied de beste resultaten niet konden bereikt worden.

De verspreiding van de studio's bemoeilijkt ook de signalisatie van den technischen dienst en veroorzaakt natuurlijk ook meer defecten, storingen en misgrepen.

Anderdeels is het voor de technici minder doenlijk zich tijdens de herhalingen van een studio naar een der versterkers te begeven, om te kunnen oordeelen over het effect van de door hen aangebrachte wijzigingen.



Technische dienst.
De modulatie-paneelen, Bolwerkstraat, te Brussel.

De uitrusting van sommige studio's werd verbeterd. Ongelukkig werd een der best ingerichte studio's, zooals hooger vermeld, op 9 December door brand vernield; verscheidene maanden zullen noodig zijn om ze te herstellen.

De micro's met condensators zijn voorloopig buiten gebruik gesteld, daar ze zeer omzichtig dienen behandeld; ze werden vervangen door electro-dynamische micro's, die veel steviger en makkelijker te behandelen zijn en op acoustisch gebied betere uitslagen opleveren.

DIENST VAN BALANSEN EN BELUISTERING.

De noodzakelijkheid om elke muziekuitzending zorgvuldig voor te bereiden in haar acoustisch decor, leidde tot de oprichting van een bijzonderen dienst.

Een ingenieur en een musicus-modulator werden aangeworven in 1933; zij maken de kern uit van dezen dienst, die in de maand Mei in werking trad.

De juiste plaats van de muzikanten, van de lyrische en dramatische kunstenaars in de studio's en de concertzalen, in verhouding tot de micro, werd nauwkeurig vastgesteld. Vóór de uitzending van groote concerten nam men steeds speciale proeven om de weergave zoo trouw en duidelijk mogelijk te maken.

Het aantal muzikanten, die in de verschillende studio's moesten optreden, werd zooveel mogelijk in overeenstemming gebracht met den omvang der lokalen.

Bovendien zorgde de technische dienst, bij de audities van de kunstenaars, voor de contrôle van de modulatie.

OPNAMEN.

Ten einde sommige merkwaardige programma's te behouden en het o. a. aan de uitvoerders mogelijk te maken zich rekenschap te geven van hun werk, installeerde de technische dienst, bij wijze van proef, twee gehuurde opname-machines met stalen band in de modulatie-centrale te Brussel; de werking ervan wordt geregeld door het personeel van de modulatie- en van de versterkingscentrale.

Andere systemen van opname werden reeds ter studie gelegd.

LABORATORIUM EN WERKPLAATS.

Noodzakelijkheid en nieuw onderzoek leidden tot de inrichting van een laboratorium en van een werkplaats : de meest verschillende versterkers, gebruikt door de modulatie-centrale, dienen inderdaad geregeld nagezien; voortdurend ook moeten de verbeteringen opgespoord welke kunnen aangebracht worden aan de installaties van het N. I. R.

Deze diensten hielden zich hoofdzakelijk met de volgende werkzaamheden onledig :

1° geregelde opname van de karakteristieken, zoowel van de versterkers der modulatie- en der versterkingscentrale als van deze der versterkers, in gebruik bij uitzendingen buiten de studio's;

2° aanpassing der versterkers, in gebruik op het net van de luidsprekers voor de diensten van het N. I. R. (24 luidsprekers);

3° bestudeering van een niet microfonischen versterker, d. i. een versterker die ongevoelig is voor de trillingen en de storende geruchten;

4° bestudeering van de weergave van de fonoplaten : vaststelling van de karakteristieken der verschillende pickups; aanpassing en opstelling van een versterker, die de verliezen van de muzikale laagfrequenties vergoedt;

5° talrijke metingen op de speciale verbindingslijnen tusschen de radio-centrale en de zenders te Veltem.

Voor de werkplaats werd er in Februari 1933 een werktuigkundige aangeworven.

Het personeel van de modulatie- en van de versterkingscentrale nam de werkzaamheden in het laboratorium waar.

UITZENDINGEN BUITEN DE STUDIO.

De technische dienst zorgde voor 752 uitzendingen buiten de studio, wat neerkomt op 1.128 u. 17' uitzending of circa 17,15 % van den totalen zendtijd. In 1932 waren er 621 soortgelijke uitzendingen; ze bedroegen 902 u. 08' uitzending, 't zij 17,25 % van den totalen zendtijd.

Deze uitzendingen hadden plaats te Brussel, Antwerpen, Luik, Gent, Verviers, Mechelen, Brugge, Blankenberge, Knokke, Oostende, Charleroi, Frameries, Quaregnon, Burgt, Malmedy, Eekloo, Tongerlo, Doornik, Ieper, Rupelmonde,



Gesproken reportage.

De h. GOEMAN, technicus, waarschuwt den reporter dat alles klaar is.

Meenen, Bergen, Wetteren, Heverlee, Aalst, Heist-aan-Zee, Onze-Lieve-Vrouw Waver, Eigenbrakel, Hoogstraten, Spa.

Bij wijze van besparing werd het van dienst zijnde personeel en het gebruikte materiaal bij verplaatsingen in de provincie, tot een strict minimum herleid. De Raad heeft besloten deze uitzendingen buiten de studio, alsmede de gesproken reportages, wegens hun belangrijkheid, te ver-



Reportage en interview in open lucht.
De h. Victor BOÏN aan het werk.

menigvuldigen : ze laten inderdaad gansch het land meelevan met het werk van het N. I. R. Er zal dus in 't vervolg naar gestreefd worden om dezen dienst, zoowel uit het oogpunt van het personeel als van het materiaal, te verbeteren.

INTERNATIONALE RELAIS.

Het N. I. R. nam, in 1933, 31 internationale relais over (21 in 1932), waarvan de programma's uitgezonden werden in de auditoria van de voornaamste steden van Europa. Deze relais namen 57 u. 35' 't zij circa 0,87 % van den totalen zendtijd in beslag.

Anderdeels werden er door het N. I. R. zelf 7 internationale relais ingericht (8 in 1932); onze programma's werden

overgenomen door de Britsche, Hollandsche, Italiaansche en Deensche zenders.

UITZENDINGEN VOOR DUIVENLIEFHEBBERS.

Tijdens het dienstjaar 1933 zette het N. I. R. de uitzendingen voor duivenliefhebbers voort en wijdde er 24 u. 28', 't zij 0,37 % van den totalen zendtijd, aan. Deze uitzendingen gingen, zoo in 't Fransch als in 't Nederlandsch, door op golflengte 508,5 M. en gaven volledige voldoening.

TIJDSEIN.

Sedert de maand November 1933 wordt het tijdsein geregeld uitgezonden te 12 u., 13 u., 17 u. en 20 u.

Dit sein bestaat uit 6 muzikale tikjes, waarvan het zesde het juiste uur aanwijst.

Wanneer het uur samenvalt met den aanvang van de uitzending (12 u. en 17 u.) wordt het sein voorafgegaan door een scherp gefluit van 15 seconden, dat een halve minuut vóór het uur van de uitzending inzet.

De nauwkeurigheid van dit tijdsein wordt gewaarborgd op $1/4$ van een seconde na te 12 u., 13 u. en 17 u. Dit is de algemeen aangenomen en algemeen geldende waarde voor de nauwkeurigheid van soortgelijke seinen.

Dit tijdsein wordt in werking gesteld door een speciale pendule, opgesteld in de Sterrenwacht te Ukkel. Eenige minuten vóór 12 uur en eenige minuten vóór 17 uur worden deze pendules juist gezet volgens de resultaten der astronomische waarnemingen en de aanduidingen van vier fundamenteele pendules, met constante drukking en constante temperatuur, van de Sterrenwacht.

Deze pendule wordt door vaste telefoonlijnen verbonden met de radio-centrale van het N. I. R. in de Bolwerkstraat. Ze actionneert insgelijks een relais die op zijn beurt het muzikaal sein in werking stelt.

Bij de doorzending van deze signalen dient er op geen enkele wijze een manoeuvre met de hand uitgevoerd. De nauwkeurigheid is volmaakt constant en wordt bovendien gecontroleerd op een ontvangtoestel in de Sterrenwacht.

Muziekuitzendingen.

Tijdens het jaar 1933 werd er speciale zorg besteed aan de regeling van de orkesten. Het systeem der herhalingen werd verder uitgebreid en een grootere samenwerking bekomen tusschen de verschillende diensten.

Er mag vooruitgang aangestipt worden voor de studie van de balans en van de modulatie, die aangevat werd in samenwerking met den technischen dienst. De hoedanigheid der beschikbare lokalen laat echter nog niet toe op dit gebied reeds vergelijkingen te maken met de vreemde zenders, die over moderne auditoria beschikken.

De solisten werden slechts aangeworven na een auditie, die in normale voorwaarden van beluistering doorging te Brussel of in de provincie. Een overeenkomst met de omroepverenigingen voorziet reeds sedert enkele maanden, dat ook de zangers en instrumentisten der O. V. met de meeste zorg aangeworven worden.

De groote concerten werden met de uiterste zorg voorbereid. Ze werden dan ook zeer gunstig onthaald door het publiek en door de gespecialiseerde kritiek.

In bijlage zijn nauwkeurige inlichtingen te vinden, betreffende de werking van den muziekdienst, alsmede de lijst van de kunstenaars, die voor de microfoon optraden.



De h. Désiré DEFAUW,
muzikaal raadgever en 1^{ste} dirigent van het N. I. R.



De h. Jan KUMPS,
dirigent
van het symfonie-orkest.

ORKESTEN.

De samenstelling der orkesten onderging geen wijziging van belang tijdens het jaar 1933; het N. I. R. beschikt dus over :

1 symfonie-orkest van 42 muzikanten;
1 radio-orkest, waarvan het effectief van 26 op 31 muzikanten gebracht werd; het snarevolume werd aldus beter in evenwicht gebracht en het orkest zelf bekwam meer kleur door de toevoeging van een fluit-piccolo;

1 klein orkest van 12 muzikanten.

Het effectief van de orkesten van het N. I. R. bedraagt op het oogenblik dus 85 uitvoerders (80 in 1930).

Zonder onderscheid te maken tusschen de gala-koncerten en de gewone concerten, of tusschen de concerten uitgevoerd voor het Nationaal Instituut of voor de omroepverenigingen, kan de statistiek der uitvoeringen van de verschillende orkesten op de volgende manier opgemaakt worden :

	1933	1932
Symfonie-orkest	566 u. 40'	553 u. 55'
Radio-orkest	616 u. 35'	410 u. 55'
		(8 maanden)
Klein orkest.	730 u. 35'	190 u.
	(laatste trim.)	

't zij een totaal : . 1.913 u. 50' 1.154 u. 10'

Voor 1933 komen deze getallen nagenoeg overeen met gemiddeld 2 u. 1/2 uitzending per dag en per orkest. De prestaties van de orkesten worden berekend tegen 36 uren per week. De overige tijd blijft voorbehouden voor de herhalingen.

De dienst van de orkesten ondervindt nog steeds ontzaglijke moeilijkheden door het gebruik van voorloopige lokalen,

De concerten werden geregeld gegeven van 12 tot 14 uur, van 17 tot 18 uur en van 20 tot 22 uur; 's Zondags ook van 10 tot 12 u.

Het klein orkest voerde afgewisselde muziek uit, in den aard van het programma van tea-room-orkesten.

Het radio-orkest gaf voornamelijk concerten van lichte muziek en creëerde op dit gebied een speciaal repertorium.

Het symfonie-orkest bracht symfonische werken van oude en moderne auteurs ten gehore en doorliep derwijze de gansche muziekliteratuur. Er werden talrijke festivals gegeven, gewijd aan werken van een of van meerdere componisten.

Ettelijke gala-concerten, geleid door verschillende dirigenten van het N. I. R., gingen door in aanwezigheid van een beperkt aantal uitgenoodigden.

De heer Désiré DEFAUW leidde 10 soortgelijke concerten.

De heeren MEULEMANS, KUMPS, WALPOT en ANDRÉ ieder twee.

Bovendien werden 9 gala-concerten geleid door vreemde dirigenten, te weten : de heer Pierre MONTEUX (Franschman), VAN RAALTE (Nederlander), Rhené BATON (Franschman), Peter RAABE (Duitscher), Franz RUHLMANN (Franschman), Hermann SCHERCHEN (Duitscher), GEBERT (Duitscher), EHRlich (Rus) en RABAUD (Franschman).

SOLISTEN.

De muziekprogramma's vermelden bovendien talrijke intermezzo's uitgevoerd door lyrische solisten en instrumentisten. Dezen werden aangeworven per cachet.



De h. Arthur MEULEMANS,
dirigent
van het symfonie-orkest.



De h. Franz ANDRÉ,
dirigent van het radio-orkest.

We stippen onder hen meer dan 100 namen aan van zangers en 60 namen van instrumentisten van Belgische nationaliteit. Als vreemde artisten werden aangeworven: 13 zangers en 5 instrumentisten.

KAMERMUZIEK.

Kamermuziek wordt over 't algemeen slechts genoten door een tamelijk beperkt publiek. Het aantal uitzendingen werd, in 1933, dan ook verminderd. We stippen inderdaad slechts 67 uitzendingen aan (tegen 106 in 1932). Ze werden gegeven met de medewerking van 39 verschillende verenigingen, waarvan 38 Belgische.

FONOPLATEN.

Tijdens het afgelopen dienstjaar zorgde de dienst der fonoplaten, op de twee golflengten, voor 1.292 uren uitzending (1.551 uren in 1932), wat nagenoeg neerkomt op 20.000 zijden van fonoplaten.

We voegen hier aan toe dat er, bij deze berekening, geen rekening gehouden werd met de uitzendingen voor de Schoolradio, de gekommenteerde uitzendingen en zekere supplementaire of geïmproviseerde programma's, bestemd om wegvallende spreekbeurten, zang-intermezzo's of andere programma's te vervangen.

BRASSERIE- EN DANCING-ORKESTEN.

Het N. I. R. gaf, in 1933, op de twee golflengten een totaal van 551 u. 45' genre- en dansmuziek (600 uren in 1932). Deze programma's werden uitgezonden van uit Brussel, Antwerpen, Aalst, Oostende, Knokke en Blankenberge.

SELECTIES.

26 dramatische werken (37 in 1932) werden uitgevoerd in de auditoria, met de medewerking van het symfonie-orkest of van het radio-orkest, en van speciaal aangeworven artisten. 13 van deze dramatische uitzendingen werden voorbehouden aan werken van Belgische auteurs.

SPECIALE UITZENDINGEN.

41 speciale uitzendingen, grotendeels bestaande uit kommentaar, werden uitgezonden in 1933.

Deze uitzendingen, welke een documentair en opvoedend karakter vertoonen, waren gewijd aan het Waalsche volkslied, aan walsen van Brahms, militaire marschen, de populaire Joegoslavische muziek, de electriche muziek, de folklore van Eupen, enz...

SCHOUWBURGEN.

Behoudens de uitzending van dramatische werken, gegeven in de auditoria met de medewerking van het orkest van het N. I. R. en van speciaal aangeworven artisten, bracht het N. I. R. nog 31 dramatische werken ten gehoor (45 in 1933); deze werden opgevoerd te Brussel, in de provincie of zelfs in den vreemde.

Zoo werd de micro van het N. I. R. opgesteld te Brussel (Folies-Bergère), Antwerpen (Koninklijke Vlaamsche Opera en Koninklijke Fransche Opera), Luik (Koninklijke Schouwburg), Gent (Koninklijke Fransche Schouwburg), Verviers (Grand Théâtre).

Tijdens het beroemde festival van Salzburg, werden er aan de luisteraars merkwaardige uitzendingen bezorgd van *Orpheus en Eurydice* en van de *Tooverfluit*.



De h. Karel WALPOT,
dirigent
van het genre-orkest.



De h. Gaston BRENTA,
hoofd van den
gramfoonplattendienst.

ZOMERSEIZOEN.

Evenals verleden jaar liet de microfoon van het N. I. R. de luisteraars meeleven met een reeks muzikale manifestaties, gegeven in de Kursaal van Oostende en in de Casino van Knokke, tijdens de zomermaanden Juli, Augustus en September.

48 uitzendingen van dezen aard werden ingeschreven in de programma's; ze boden den luisteraars de gelegenheid een aantal befaamde solisten te hooren. Vermelding verdient dat de klassieke concerten uit de Kursaal van Oostende uitgezonden werden buiten den gewonen zendtijd.

MUZIEK VAN BELGISCHE AUTEURS.

231 uitzendingen waren gewijd aan Belgische auteurs.

100 uitzendingen waren gewijd aan orkestmuziek, koren, kamermuziek, gerne-muziek of recitals.

13 lyrische werken van Belgische toondichters werden integraal in de studio uitgevoerd.

KOREN, INSTRUMENTALE VEREENIGINGEN EN BEIAARDMUZIEK.

Steeds de gelegenheid zoekend om de micro buiten de auditoria te brengen en de luisteraars op deze wijze te laten meeleven met muzikale of andere artistieke manifestaties, ingericht in verschillende plaatsen van het land, gaf het N. I. R., in 1933, 15 uitzendingen door van koren of instrumentale vereenigingen, ofwel nog van beiaardmuziek.

De luisteraars kregen o. a. ten gehoor :

La Chorale de Verviers;

Lassale Kring van Antwerpen;

Le Cercle choral liégeois;

De muziekkapel van het 1^e Regiment Gidsen;

La royale Légia;

Le Cercle choral l'Aurore, Liège, enz...

Het N. I. R. zond verder beiaardconcerten uit van Brugge, Gent en Doornik.

REGIE, BIBLIOTHEEK EN FONOTHEEK

Deze diensten verrichtten hun werkzaamheden op normale wijze. Er dient gewezen op een geregelden aangroei van het orkest-materiaal in de bibliotheek. Een deel van de beschikbare gelden diende om afschriften te bekostigen van onuitgegeven werk van Belgische toondichters.

Wat de fonotheek betreft, deze bezit op het oogenblik 7.000 fonoplaten (5.000 in 1932).

Gesproken Uitzendingen.

Gesproken Dagblad.

De Vlaamsche en Fransche gesproken uitzendingen hebben beide een " gesproken dagblad " met, op het oogenblik, drie lezingen per dag :

de eerste gaat door van 13 uur tot 13 u. 10 en omvat : het weerbericht, een herhaling van de voornaamste nieuwsberichten van de vorige avonduitzending en de berichten uit binnen- en buitenland;

de tweede gaat door van 19 u. 30 tot 20 uur en omvat : het weerbericht, de herhaling van de voornaamste berichten van 13 uur, een kroniek, een interview, de sportberichten; de nieuwstijdingen van binnen- en buitenland en het tijdsein;

de derde gaat door van 22 uur tot 22 u. 15 en omvat : het weerbericht, de herhaling van de voornaamste berichten der vorige uitzending, verschillende mededeelingen en de laatste avondberichten.

Alle Zondagen, van 17 u. 30 tot 17 u. 40, behoudens wijzigingen ter gelegenheid van speciale uitzendingen, worden de uitslagen van de voetbalwedstrijden op beide golfvelden meegedeeld aan de luisteraars.

Speciale uitzendingen, die op ieder uur van den dag mogen doorgaan, worden insgelijks voorzien om de luisteraars uitkomst te verschaffen omtrent belangrijke gebeurtenissen die zich mochten voordoen in België of in den vreemde.

A. Vlaamsche Gesproken Uitzendingen.

GESPROKEN DAGBLAD. — Ten einde den berichtendienst uit de provincie te verbeteren, stelde het Gesproken Dagblad, bij wijze van proef, drie correspondenten in het binnenland aan. Tusschen 13 November en 15 December zonden dezen 158 mededeelingen in, die waarschijnlijk meestendeels aan de aandacht van onzen gewonen inlichtingsdienst zouden ontsnapt zijn.

Sedert de aanstelling van deze correspondenten, maakt het binnenlandsch nieuws ongeveer 50 t. h. van de uitzendingen van het Gesproken Dagblad uit.

Bovendien ging het N. I. R., in den loop van dit jaar, een contract aan met een Nederlandsch Persagentschap, ten einde een meer volledige berichtgeving te bekomen omtrent Nederland en de noordelijke landen.

GESPROKEN REPORTAGES. — Het aantal gesproken reportages van de Vlaamsche Gesproken Uitzendingen, beliep 17 in 1933 (tegen 9 in 1932). Vermelden we terloops onder deze rubriek de gesproken reportages van de "6 Dagen" te Brussel, van verschillende wielervedstrijden, van de opening van het Sportpaleis te Antwerpen, een reportage van uit een vliegtuig op de lijn Brussel-Antwerpen, de reportage van een herdenkingsfeest gewijd aan H. Conscience, in het paleis der Academiën te Brussel, deze van de IJzerbedevaart en, ten slotte verschillende reportages van internationale voetbalwedstrijden.

KRONIEKEN. — De directie van de Vlaamsche Gesproken Uitzendingen deelde als volgt de kronieken in, die geregeld gelezen worden tijdens het gesproken dagblad :



De h. Gust DE MUYNCK,
directeur van de Vlaamsche
gesproken uitzendingen.



Luisterspel.

De h. Renaat GRASSIN voor de micro van het N. I. R. (322 M.)

- op Zondag* : de muziekkroniek;
- op Maandag* : de 5 minuten van Pirreke Pirrewit en De Avondbrieven van den Spijtigen Duivel;
- op Dinsdag* : voor de Vrouw en het Gezin;
- op Woensdag* : de tooneel- en de tuinbouwkroniek;
- op Donderdag* : de toeristische kroniek (om de veertien dagen);
- op Vrijdag* : de radio-nieuwtjes en de technische radiokroniek;
- op Zaterdag* : beurtelings : de landbouw- en de filmkroniek.

De technische radiokroniek van Vrijdag verwierf merkwaardigen bijval; door bemiddeling van het N. I. R. werd er geantwoord op 827 brieven van luisteraars.

INTERVIEWS. — Er werden, onder vorm van interviews, praatjes ingericht van circa 5 minuten, over de meest verscheidene onderwerpen.

SPREEKBEURTEN. — Het aantal spreekbeurten bedroeg 421 in 1933 (288 in 1932). Ze waren gewijd aan sport, toerisme, economische wetenschappen, toneel, geschiedenis en aardrijkskunde, gezondheidsleer, literatuur, kunst, film, land- en tuinbouw, radiotechniek, pedagogie, natuurkunde, populaire sterrekunde, folklore, muziek, enz...

Stippen we insgelijks reeksen van spreekbeurten aan: *Mensch en Geschiedenis*: documentatie over verschillende historische personages; *België en de crisis* en ten slotte de *Organisatie van den Radio-Omroep in verschillende Europeesche landen*.

LETTERKUNDIG KOMMENTAAR. — Onder dit hoofd zijn gegroepeerd de besprekingen van boeken en dramatische werken, de lezingen van gedichten, enz...

Er hadden, in 1933, 195 soortgelijke uitzendingen plaats (196 in 1932).

LUISTERSPELEN. — Terwijl de Vlaamsche Gesproken Uitzendingen, in 1932, slechts 9 luisterspelen ten gehoor brachten, klom het aantal van deze uitzendingen, in 1933, tot 22.

Ziehier de titels van de voornaamste luisterspelen :

Station D in de Ijszee, H. Braun; *Er is Vader en Vader...*, Hjalmar Bergman; *Het Vergaan van de Titanic*, G. Shäke; *Het Pad der Glorie*, M. du Garde Peach; *Reinaart de Vos*, Hubert Melis; *Bal- en Dansgesprekken*, Herm. zur Mühlen (muziek : Paul Douliez); *Centrale hier*, Anne Tolle-Honekamp; *Brigadetelefoon*, Ernst Johannsen; *Vlaggen op de Matterhorn*, Gasbarra; *De Kerstmis van M. Scrooge*, naar motieven van Ch. Dickens, door E. W. Schmidt.

Bij deze werken, die essentiëel tot de dramatische radio-



De h. Frans LAMOEN,
in volle actie voor de micro
van het N. I. R. (322 M.)

literatuur behooren, dienen nog gevoegd, een aantal uittreksels uit tooneelspelen van Vlaamsche of Nederlandsche, Zweedsche, Duitsche, Oostenrijksche, Engelsche en Tsjechische schrijvers.

De meeste van deze uitvoeringen werden gunstig onthaald door het publiek.

SCHETSEN. — Om het bilan van de tooneelopvoeringen van de Vlaamsche golflengte te volledigen, moeten we er nog 17 radioschetsen bijvoegen, die grootelijks bijdroegen tot afwisseling en verscheidenheid in de programma's (23 in 1932).

MUZIKAAL KOMMENTAAR. — Het aantal uitzendingen, gewijd aan muzikaal commentaar op de Vlaamsche golflengte, nam in ruime mate toe in 1933. Er waren 30 uitzendingen van dien aard (6 in 1932).

De aandacht dient gevestigd op de zeer interessante reeks gekommenteerde uitzendingen, gegeven door wijlen Stephan De Jonghe.

B. Fransche Gesproken Uitzendingen.

GESPROKEN REPORTAGE. — Er werden 24 gesproken reportages gedaan in 1933 (tegen 17 in 1932); ze duurden elk gemiddeld ongeveer één uur.

De micro werd opgesteld op verschillende plaatsen te Brussel en te Antwerpen, te Wasmes-bij-Mons, Francorchamps, Namen, Mons, Binche, enz..., en zelfs over de grenzen, te Amsterdam.

De voetbalwedstrijden namen een groot deel in beslag van de werkzaamheid van het N. I. R. op dit gebied.

KRONIEKEN. — Er waren, in 1933, 504 uitzendingen van kronieken, van 5 minuten; ze gingen door tijdens de uitzending van het Gesproken Dagblad te 19 u. 30 en kunnen ingedeeld worden als volgt :

op Zondag : de kroniek van het N. I. R. en de muziekkroniek;

op Maandag : de tooneel- en de filmkroniek;

op Dinsdag : de kunstkroniek en de kroniek voor de vrouw;

op Woensdag : de geneeskundige kroniek;

op Donderdag : de sportkroniek;

op Vrijdag : de letterkundige en de rechterlijke kroniek;

op Zaterdag : de wetenschappelijke en de radiokroniek (om de veertien dagen).

INTERVIEWS. — Interviews, met een gemiddelden duur van 5 minuten, bezorgden de luisteraars documentatie over de meest verscheidene onderwerpen en waren een geschikte gelegenheid om verschillende Belgische en vreemde personiteiten (70 in 1933 evenals in 1932) voor de micro van het Gesproken Dagblad aan het woord te laten.

SPREEKBEURTEN. — Van 1 Januari tot 1 September 1933 werden de spreekbeurten gegeven volgens de vroegere regeling, t. t. z. twee per dag : de eerste te 18 uur, de tweede te 19 u. 15.

Sedert werd het aantal spreekbeurten met de helft ver-



De h. Theo FLEISCHMAN,
directeur van de
Fransche gesproken uitzendingen.

minderd en van 1 September af werd nog slechts één enkele spreekbeurt, deze van 18 uur, in de programma's ingelascht.

Deze spreekbeurten, die 15 minuten duren, handelen over de meest uiteenlopende onderwerpen : land- en tuinbouw, veeteelt, kunst, letterkunde, tooneel, herdenkingsfeesten, huisarbeid, verkeer, Congo,

ekonomische vraagstukken, onderwijs, folklore, gezondheidsleer, stielen en ambachten, Belgische schilders, beeldhouwers en musici, dierenbescherming, wandelingen in België, musea in België, mooie reizen, toeristische vraagstukken, de Volkerenbond, wetenschappen, alsmede spreekbeurten over de dicitie, de sport e. a. diverse onderwerpen.

GESPROKEN INTERMEZZO'S. — De gesproken intermezzo's gaan door tijdens de avondconcerten omstreeks 20 u. 45, en duren gewoonlijk 15 minuten.

Er werden 67 soortgelijke uitzendingen gegeven in 1933. Ze waren gewijd aan het anthologisch kwartiertje, het kwartiertje der luisteraars, het populair Waalsch kwartiertje, lezingen uit Belgische schrijvers en afgewisselde dialogen en monologen.

SPECIALE UITZENDINGEN. — Dit soort uitzendingen omvat allerlei programma's, waarin woord en muziek elkaar geregeld afwisselen; ze dienen het publiek een documentair ensemble te brengen, gebaseerd op de actualiteit van een speciaal onderwerp : de Zomer, de jacht, enz...

Muzikale uitvoeringen gaan gepaard met commentaar of met voorlezing van gedichten; ze gaan door van 18 tot 19 uur ofwel van 20 tot 22 uur. In 1933 telden we 74 dergelijke uitzendingen (tegen 41 in 1932).



Luisterspel.

De h. DORIVAL, van de « Comédie Française », voor de micro van het N. I. R. (484 M.).

TOONEEL. — Het aantal tooneelopvoeringen in de studio bedroeg 74 stukken (tegen 60 in 1932).

Deze uitzendingen waren gewijd, deels aan integrale audities, deels aan selecties van uitgelezen en gecommen-terde tooneelen.

Aan het Belgisch tooneel werd, in deze uitzendingen, een ruime plaats toegekend. We stippen slechts de volgende programma's aan : *Eros et Psyché* van Albert Giraud, *Les Fleureurs* van Van Lerberghe, *Défense du Bonheur* van Garnir, *Le Confident* van Max Deauville, *La Perle* van Vierset, *La Mort de Prométhée* van Henrion.

Een aantal van deze avonduitzendingen waren gewijd aan het klassiek tooneel. Wijzen we even op integrale uitvoeringen of op uittreksels uit : *L'Avare*, *Polyeucte*, *Bérénice*, *Athalie*,



De h. LÉANE,
bruiteur, zorgt voor wind...

Les Plaideurs, Tartufe, Le Malade imaginaire, L'école des maris, Le Bourgeois Gentilhomme.

Integraal werden opgevoerd:
Cinna, Britannicus en Le Cid.

LUISTERSPELEN. — Bij de bespreking van deze tooneelvoeringen, dient er insgelijks gewezen op de werkzaamheid van de Fransche uitzendingen in zake het zuivere radiotooneel.

Hierdoor wordt verstaan de uitzending van werken, die speciaal geschreven werden voor de micro en rekening houden met de bijzondere techniek, eigen aan de opvoering van dramatische werken in de auditoria, alsmede de radiofonische bewerking van stukken, vroeger geschreven voor het tooneel of voor de lezing.

24 spelen, met een gemiddelde duur van 30 tot 60 minuten, werden in 1933 in de programma's ingeschreven (13 in 1932). Hierbij dienen 93 radioschetsen gevoegd, met een gemiddelden duur van 15 minuten (80 in 1932).

Deze zeer afgewisselde uitzendingen brachten veel verscheidenheid in het programma van de Gesproken Uitzendingen.

De luisteraars hebben, op dit gebied, de eerste opvoering kunnen hooren van de volgende werken :

1° Werken geschreven door Belgische schrijvers :

Germinal, van Pierre Hubermont;

Les aveugles, van de Ghelderode;

L'Appel des ailes, van Jacques Prieux;

2° Een bewerking van *La Paix* van Aristophanes, door Théo Fleischman.

3° Werken van vreemde schrijvers :

Six Jours, van den Franschen dichter Géo Charles;

Mackintosh, van Somerset Maughan;

Les yeux bandés, van den Tsjechischen schrijver Svatopluk Jezek.

KOMMENTAAR OP MUZIEKUITZENDINGEN. — De Fransche Gesproken Uitzendingen zorgden insgelyks voor het kommentaar van 28 uitzendingen. Dit kommentaar duurde gemiddeld 15 tot 20 minuten en handelde over een toondichter of over folkloristische liederen uit verschillende landen. In het raam van dit werkplan mogen ingeschreven worden : uitzendingen gewijd aan de populaire Joegoslavische muziek, aan de feesten en dansen van Venezuela, aan de Tsjechische muziek, aan de Joodsche muziek, aan de klassieke muziek, aan het populaire Baskische lied of nog aan de klaviermuziek in Frankrijk.



De h. JOSÉ SQUINQUEL,
van de « Odéon »,
vóór de micro van het N. I. R.
(484 M.)

Vooruitzichten voor het Jaar 1934.

Het N. I. R. zal voortgaan met de regeling van de studio's en de verschillende installaties, ten einde het grootst mogelijk nut te trekken uit de huidige in gebruik zijnde, voorloopige lokalen. De heropbouw van de Abbaye-studio, in de maand December door een brand vernield, zal geëindigd zijn in de maand Juli.

Er werden nieuwe lokalen gehuurd in de Bolwerkstraat; ze zullen omgevormd worden tot auditoria voor het symfonie-orkest en voor het klein orkest, dat zijn lokaal moest ontruimen in December laatstleden. Het symfonie-orkest geeft op het oogenblik zijn uitvoeringen in een auditorium van de Koningstraat, dat niet kon aangepast worden aan de noodwendigheden van den radio-omroep.

De werkvoorwaarden van het personeel zullen, op het gebied van hygiene (verluchting, verwarming, enz.) aanzienlijk verbeterd worden.

* * *

De heer Joseph DIONGRE, de bouwkundige, aangeduid voor de oprichting van het gebouw van het N. I. R. op het H. Kruisplein, zal, in samenwerking met den heer Braillard, technisch adviseur van het Institut, de plannen van het gebouw volledig uitwerken. Vooraleer voorgelegd te worden aan den Raad van Beheer, zullen deze plannen nauwkeurig onderzocht worden door ieder der dienstoversten. Na goedkeuring van den Raad, zal men onmiddellijk overgaan tot het opmaken van het lastenkohier en tot de aanbesteding van de verschillende werken. Men koestert de hoop dat het opstellen

der pijlers en der sluisfundeeringen reeds in het dienstjaar 1934 zal geëindigd zijn, zoodat de eerste-steen-legging wellicht nog in den loop van dat jaar kan plaats vinden.

* * *

Den 15 Januari 1934 zal het N. I. R., overeenkomstig de bepalingen van de Europeesche radio-overeenkomst (plan van Luzern), overgaan tot de wijziging van de golflengten der zenders van Veltem :

Brussel I (Fransche uitzending) zal uitzenden op golflengte 483,9 M. in plaats van 508,5 M.

Brussel II (Vlaamsche uitzending) zal uitzenden op golflengte 321,9 M. in plaats van 338,2 M.

* * *

De Raad zal zich verder bezig houden met de verhooging van zendkracht der beide zenders van Veltem en de in-werkingstelling van een zender op de 3de golflengte, voorbehouden aan het N. I. R.

* * *

De inrichting van supplementaire uitzendingen wordt in overweging genomen : deze zouden alle dagen doorgaan omstreeks 8 u. 's morgens, en verder 's Zondags nog van 14 tot 17 u.

* * *

De ondervinding, opgedaan tijdens een driejarige werkzaamheid van den muziekdienst, deed er den Raad van Beheer toe besluiten de organisatie van een der meest belangrijke diensten van het N. I. R. te hervormen tijdens het volgende dienstjaar.

De ondervinding heeft inderdaad aangetoond dat het rendement van den muziekdienst veel kan verbeterd worden



De maquette van het toekomstig « Gebouw van het N. I. R. ».

door meer eenheid en leiding te betrachten in de te volgen richtlijnen.

De muziekprogramma's (uitvoeringen van verschillende orkesten, uitvoering van kamermuziek, recital, selecties uit opera's, radio-uitzendingen van concerten gegeven buiten de studio's, en ten slotte de fonomuziek) worden inderdaad samengesteld door meerdere vereenigen : het N. I. R. en de acht O. V.

Bovendien worden de programma's van ieder orkest samengesteld en voorbereid door de twee titulaire dirigenten.

Hieruit spruiten natuurlijk talrijke nadelen voort die vooral tot uiting komen in een gebrek aan eenheid in de programma's en in de te talrijke herhalingen van dezelfde werken.

Om hieraan een einde te stellen, heeft de Raad van Beheer een nieuwe organisatie ter studie genomen :

- ieder orkest zou geplaatst worden onder de verantwoordelijkheid van slechts een dirigent, die zelf zou geholpen worden door een of meerdere adjuncten;
- wat het N. I. R. betreft, zouden de programma's opgemaakt worden door het hoofd van den muziekdienst;
- wat de O. V. aangaat, het hoofd van den muziekdienst zou er op te waken hebben dat de programma's der O. V. bij elkaar en bij deze van het N. I. R. passen.

De ondervinding heeft insgelijks uitgewezen dat het klein orkest van het N. I. R., bestaande uit 12 muzikanten, geen repertorium bezit, dat voldoende afwisseling biedt; daardoor is het vaak genoodzaakt werken uit te voeren, waarvoor het wegens zijn samenstelling niet geschikt blijkt.

Het klein orkest zal bijgevolg omgevormd worden.

* * *

Ten einde de kwaliteit der concerten van de O. V. op een hooger peil te brengen, zullen de omroepverenigingen in 't vervolg, in het raam van de begroting van den muziekdienst, over een zeker krediet beschikken. Hierdoor zal het hun mogelijk worden supplementaire muzikanten aan te werven ter gelegenheid van hun galakonzerten, zalen te huren voor de uitvoering van deze concerten, muziekpartituren te huren die niet in de bibliotheken van het N. I. R. voorhanden zijn, of nog door hen aangeworven solisten te betalen, die optreden in de auditoria van het N. I. R.



De h. André GUERY, te Brussel
in gesprek met den vlieger Hansez,
die hem van uit Leopoldstad
te woord staat.

De Raad van Beheer stemde een krediet van 250.000 fr. ten voordeele van de voorbereidende studiën voor de bestrijding der radiostoringen. Hij onderzoekt op het oogenblik de grondslagen van een doeltreffende organisatie, die zou kunnen gesticht worden in samenwerking met de Regie van Telegrafie en Telefonie.

* * *

De uitzendingen bestemd voor onze koloniale en ingericht in samenwerking met het Departement van Koloniën, zullen geschieden op korte golven bij middel van den kortegolfzender van de Regie van Telegrafie en Telefonie te Ruislede.

Een krediet van 350.000 frank wordt met dit doel door het N. I. R. ter beschikking gesteld.

De aanvang van dezen dienst was eerst bepaald op 1 Februari, maar verschillende oorzaken hebben de geregelde uitzendingen vertraagd; deze zullen slechts, behoudens onvoorziene gebeurtenissen, een aanvang kunnen nemen omstreeks 15 Maart.

ZENDSTATION 508,5 M.

(Fransche taal)

		P. C.
Gesproken woord O. V.	7.704'	3,91
Gesproken woord N. I. R. . . .	8.104'	4,11
Gesproken Dagblad	18.250'	9,26
Klassieke muziek	44.647'	22,66
Lichte muziek	58.684'	29,79
Fonomuziek.	41.985'	21,31
Schoolradio-uitzendingen.. . . .	2.660'	1,35
Uitzendingen voor duivenliefhebbers	1.447'	0,75
Voordrachten, reportages, commentaar, schetsen	13.509'	6,86
	<hr/>	
	196.990'	100,—

Op een totaal van 196.990' zendtijd, bedraagt de tijd voorbehouden aan de O. V., gesproken woord inbegrepen, 70.999 minuten, 't zij 36,04 p. c.

Op een zelfde totaal beliepen de schorsingen wegens defecten 506 minuten, 't zij 0,25 p. c.

ZENDSTATION 338,2 M.

(*Nederlandsche taal*)

		P. C.
Gesproken woord O. V.	14.642'	7,57
Gesproken woord N. I. R. . . .	12.356'	6,39
Gesproken Dagblad	18.250'	9,44
Klassieke muziek	44.869'	23,20
Lichte muziek	63.003'	32,58
Fonomuziek.	35.535'	18,37
Schoolradio-uitzendingen.. . . .	2.679'	1,39
Voordrachten, reportages, kommen- taar schetsen	2.056'	1,06
	193.390'	100,—

Op een totaal van 193.339' bedraagt de tijd, voorbehouden aan de O. V., gesproken woord inbegrepen, 71.555 minuten, 't zij 37 t. h.

Op een zelfde totaal beliepen de schorsingen wegens defecten 554 minuten, 't zij 0,28 t. h.

REKENING

gesloten op 31 December 1933

REPERTORIUM

	BLADZ.
Beknopt overzicht van de geldmiddelen op 31 December	
1933	61
Bilan op 31 December 1933	62-63
Uitslag op 31 December 1933.	64-65
Vooruitzichten van de exploitatiekosten voor 1933, vergeleken bij de uitgaven op 31 December 1933	66 tot 73
Vooruitzichten omtrent de beleggingen voor 1933, vergeleken bij de uitgaven op 31 December 1933	74-75
Bewijsstukken	77 tot 82
Einduitslag en Beleggingskosten van 1933, vergeleken met de begrooting van 1934	84-85
Tabel der Immobilisaties	86-87
Tabel der Immobilisaties en Delgingen, uitgevoerd op 31 De- cember 1933.	88-89
Tabel der op 31 December 1933 niet gebruikte Beleggingskre- dieten	90

Belgisch Nationaal Instituut voor Radio-Omroep



De Raad van Beheer,

Gelet op artikel 5 der wet van 18 Juni 1930, dat hem het beheer der geldmiddelen van deze stichting toevertrouwt;

Gelet op de begrooting voor de periode van 1 Januari tot 31 December 1933, goedgekeurd door den Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, overeenkomstig de tweede alinea van artikel 7 van het Koninklijk Besluit van 28 Juni 1930;

Gelet op alinea 2 van artikel 12, luidens hetwelk hij de rekeningen moet opmaken, afgesloten op 31 December van elk jaar;

Overwegende dat aanvullende dagen noodig geweest zijn om in bedoelde rekening verrichtingen van ontvangsten en uitgaven, die er verband mede houden, te omvatten;

Gelet op de bewijsstukken van uitgaven veroorzaakt door de werking van het Instituut;

Maakt zooals volgt de uitslagen op van zijn financieel beleid voor de periode van 1 Januari tot 31 December 1933.

Beheer van | Januari tot 31 December 1933.

Toelage (Art. 1. Wetsbesluit van 14 Aug. 1933)	17.874.930,—	
Invordering	15.201,15	
	<hr/>	17.890.131,15
Schuldvorderingen fr.		155.216,33

17.890.131,15
155.216,33

18.045.347,48

VOORUITZICHTEN EN UITGAVEN

Toewijzingen door de begrooting voorzien		16.657.410,—
Gewettigde toeslagen		150.553,77
		<hr/>
Definitieve toewijzingen		16.807.963,77
Vernietigde of te vernietigen toewijzingen		2.954.597,34

16.657.410,—
150.553,77

16.807.963,77
2.954.597,34

Gebruikte toewijzingen		13.853.366,43
Bijzondere uitgave voor bijkomende delgingen	274.738,77	
Bijzondere uitgave voor storting in het « Reserve- en hernieuwingsfonds van het materieel »	181.599,75	
Bijzondere uitgave voor provisie voor han- gende schulden.	50.642,53	
Bijzondere uitgave voor storting in het « Pro- visie-fonds voor uitgaven veroorzaakt door brand »	125.000,—	
Bijzondere uitgave voor storting in het Fonds « Vooruitzicht voor delgingen ». . .	3.000.000,—	
	<hr/>	3.631.981,05

13.853.366,43
274.738,77
181.599,75
50.642,53
125.000,—
3.000.000,—

3.631.981,05

Totale uitgaven		17.485.347,48
---------------------------	--	---------------

17.485.347,48

Uitgevoerde betalingen		11.301.245,50
Uit te } a) niet invorderbaar	6.088.165,81	
voeren } b) invorderbaar op termijn	5.000.000,00	
betalingen } c) invorderbaar op korten termijn	4.927.070,75	
	<hr/>	16.015.236,56

11.301.245,50
6.088.165,81
5.000.000,00
4.927.070,75

16.015.236,56

Inbegrepen :

1° Overblijvende waarde der immobilisaties na delging	9.224.701,25	
2° Waarde van het magazijn : vernieuwings- materieel van Veltem	597.850,—	
3° Waarde van de bij voorbaat betaalde huur, te boeken op de toewijzingen van de begrooting voor 1934	8.583,33	
	<hr/>	9.831.134,58

9.224.701,25
597.850,—
8.583,33

9.831.134,58

17.485.347,48

EINDUITSLAG

Ontvangsten in betrekking met bovengemelde periode (ont- vangen sommen).		17.890.131,15
Uitgevoerde betalingen		11.301.245,50
		<hr/>
In kas		6.588.885,65

17.890.131,15
11.301.245,50

6.588.885,65

ACTIVA

I. — IMMOBILISATIE

1. — Terreinen :			
a) terrein in Elsene		4.219.191,20	
b) terrein in Veltem		125.953,88	4.345.145
2. — Gebouwen :			
Gebouwen te Veltem		2.169.353,37	
Delgingswaarde		813.507,55	1.355.845
3. — Radio-electrisch materieel :			
a) Uitzendingsmaterieel	5.637.936,55		
Delgingswaarde	2.114.226,20		
		3.523.710,35	
b) Modulatie-materieel	404.804,94		
Delgingswaarde	404.804,94		
		v. m.	
c) Materieel van laboratoria en werk- plaatsen	206.196,37		
Delgingswaarde	206.196,37		
		v. m.	
4. — Muziekinstrumenten		37.991,60	3.523.710
Delgingswaarde		37.991,60	v. m.
5. — Muzikale en letterkundige bibliotheek		304.419,34	
Delgingswaarde		304.419,34	v. m.
6. — Meubelen Alg. Adm. en Veltem		314.872,70	
Delgingswaarde		314.872,70	v. m.
7. — Inrichtingskosten :			
a) Kosten studiën Veltem	788.105,94		
Delgingswaarde	788.105,94		
		v. m.	
b) Kosten studiën Brussel	203.278,10		
Delgingswaarde	203.278,10		
		v. m.	
c) Atekosten Veltem	8.533,67		
Delgingswaarde	8.533,67		
		v. m.	
8. — Installatie-kosten		186.040,41	v. m.
Delgingswaarde		186.040,41	v. m.
9. — Verlies op uitgifte van obligaties		75.000,—	
Delgingswaarde		75.000,—	v. m.

II. — BESCHIKBAAR

Kas, postrekening en kas der zegels	810.187,20		9.224.701,4
Bank, Rekening op zicht	468.698,45		1.278.885,4

III. — TE REALISEEREN

Magazijn, vernieuwingsmaterieel (Veltem)	597.850,—		
Verscheidene schuldenaren	155.216,33		
Bank, rekening op termijn	5.310.000,—		6.063.066,3

IV. — REKENING VAN VERDEELING

Uitgaven te verdeelen per termijn		8.583,3	
			16.575.236,5

PASSIVA

**I. — SCHULDEN VAN HET N. I. R.
TEGENOVER ZICHZELF**

1. Reserve- en Hernieuwingsfonds (Art. 4, par. 5 van het Koninklijk Besluit van 28 Juni 1930)	1.709.608,73	
2. — Fonds voor hernieuwing van verbrand materieel (overschot van het bedrag door de verzekeringsmaatschappij uitgekeerd)	242.405,—	
3. — Provisie voor hangende schulden (Art. 4, par. 6, van het Koninklijk Besluit van 28 Juni 1930)	50.642,53	
4. — Provisie voor uitgaven, veroorzaakt door brand (Art. 4, par. 6 van het Koninklijk Besluit van 28 Juni 1930).	125.000,—	
5. — Pensioenfonds voor personeel (Art. 4, par. 6, van het Koninklijk Besluit van 28 Juni 1930)	960.509,55	
3. — Fonds voor vooruitzichten van delgingen (Art. 4, par. 6. van het Koninklijk Besluit van 28 Juni 1930)	3.000.000,—	6.088.165,81

II. — TEGENOVER DERDEN

1. — Op langen termijn : Leening-obligaties	5.000.000,—	
2. — Op korten termijn : Gemeente Elsene	4.219.191,20	
Verscheidene schuldeischers	707.879,55	
	<u>4.927.070,75</u>	9.927.070,75
Over te dragen saldo		560.000,—

16.575.236,56

DEBET

I. — <i>Financieele lasten</i>		270.26
II. — <i>Algemeene administratie-kosten</i>		857.03
III. — <i>Algemeene kosten.</i>		
a. — Bureelkosten	232.491,02	
b. — Kosten voor lokalen	470.937,20	
c. — Allerlei kosten	72.503,30	
		775.93
IV. — <i>Exploitatiekosten.</i>		
a. — Technische dienst	2.169.019,27	
b. — Muzikale dienst	5.349.351,67	
c. — Gesproken uitzendingen	1.449.203,38	
d. — Regies	152.121,60	
e. — Schooluitzendingen	153.560,16	
f. — Bijdragen voor auteursrechten	701.301,37	
g. — Allerlei kosten	36.678,15	
		10.011.23
V. — <i>Deelname aan pensioenfondsen van het personeel</i>		338.40
VI. — <i>Delgingen.</i>		
a. — Delgingen van de begrooting	1.600.500,—	
b. — Bijkomende delgingen	274.738,77	
		1.875.23
VII. — <i>Storting voor reserve- en hernieuwingsfondsen, voor allerlei provisies, vooruitzichten van delgingen</i>		3.357.24
VIII. <i>Over te dragen creditsaldo</i>		560.00
		18.045.34

December 1933

CREDIT

I. — <i>Staatstoelag</i>	17.874.930,—
II. — <i>Financieele winsten</i>	58.100,23
III. — <i>Allerhande ontvangsten</i>	112.317,25



18.045.347,48

AANDUIDING DER UITGAVEN EN DIENSTEN

TITEL I.

Nummer
van
artikel

Financieele lasten.

- 1 Intresten op obligaties, verlies op uitgifte van obligaties, drukkosten, intresten op zender te Veltem.
- 2 Bank- en postcheckkosten

TITEL II.

Algemeene administratie.

- 3 Raad van beheer -- Verplaatsingskosten
- 4 Comité van toezicht.
- 5 Personeel (wedden, verplaatsingskosten, patroons-bijdrage voor pensioen, verzekering tegen ongevallen, gezinsvergoedingen)
- 6 Allerlei kosten (bijdrage U. I. R., kosten voor betwiste zaken, toezicht van de lokalen, honorarium van aangestelden geneesheer, deelname aan Radio-Salon, foto's, clichés, tractaatjes

TITEL III.

Algemeene kosten.

- 7 Bureelkosten : benodigdheden, drukwerk, programma's, drukkosten van jaarverslag, abonnementen op dagbladen, bibliotheek, posttelegraaf, telefoon, onderhoud van bureelmaterieel.

TITEL IV.

Gebouwen en instellingen.

- 8 Kosten der lokalen : belastingen, verzekeringen, kosten van onderhoud, reiniging, verwarming, verlichting, waterverbruik, huur van bureelen en studio's, uitrusting.

geleken bij de uitgaven op 31 December 1933

TOEWIJZINGEN oorzien door de egrooiting 1933	GEBRUIKTE TOEWIJZINGEN	VERSCHIL	
		VERVALLEN TOEWIJZINGEN	GEWETTIGDE TOESLAGEN
655.000,—	266.620,40	388.379,60	—
2.500,—	3.640,45	—	1.140,45
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
657.500,—	270.260,85	388.379,60	1.140,45
124.000,—	117.038,30	6.961,70	—
30.000,—	22.100,—	7.900,—	—
620.000,—	606.669,20	13.330,80	—
159.000,—	111.223,01	47.776,99	—
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
933.000,—	857.030,51	75.969,49	—
245.000,—	232.491,02	12.508,98	—
501.000,—	470.937,20	30.062,80	—

Vooruitzichten van de exploitatiekosten voor I

AANDUIDING DER UITGAVEN EN DIENSTEN

Nummer
van
artikel

TITEL V.

Pensioen.

- 9 Storting voor Pensioenfonds van personeel en intresten 5 %/o .

TITEL VI.

Allerlei kosten

- 10 Examenkosten en allerlei vergoedingen

TITEL VII.

Technische dienst.

- 11 Kosten verbonden aan den dienst : wedden ingenieurs en ster-
typiste, verplaatsingskosten, verzekering personeel, verzekering
van de instellingen te Veltem tegen brand
- 12 Uitz. Veltem : wedden van het uitz. pers., verplaatsingskosten,
drijfkracht, R. E. lampen, onderhoud, herstellingen, benodig-
heden, vernieuwing materieel, huur kabel
- 13 Modulatie Brussel : wedden van het mod. pers., drijfkracht, R.
lampen, onderhoud, herstellingen, benodigdheden, vernieuw-
mat., heruitzendingen, huur lokalen en intercommunale kabe-
len
- 14 Internationale relais : huur kabels en allerlei
- 15 Artikel zonder bestemming

geleken bij de uitgaven op 31 December 1933 (vervolg)

TOEWIJZINGEN voorzien door de begroting 1933	GEBRUIKTE TOEWIJZINGEN	VERSCHIL	
		VERVALLEN TOEWIJZINGEN	GEWETTIGDE TOESLAGEN
338.410,—	338.407,95	2,05	—
115.000,—	72.503,30	42.496,70	—
185.000,—	168.790,80	16.209,20	—
2.137.000,—	1.054.507,55	1.082.492,45	—
770.000,—	874.588,66	—	104.588,66
75.000,—	71.132,26	3.867,74	—
3.167.000,—	2.169.019,27	1.102.569,30	104.588,66

Vooruitzichten van de exploitatiekosten voor 19

AANDUIDING DER UITGAVEN EN DIENSTEN

Nummer van artikel	
	TITEL VIII
	<i>Muziekdienst.</i>
16	Personeel: wedden, verplaatsingen
17	Orkestleiders
18	Orkest : wedden, patroonstoelagen voor pensioen
19	Artistieke vereenigingen, solisten, radioheruitzendingen
20	Uitgevers en muziekmaterieel
21	Grammofoonplaten-materieel
22	Allerlei kosten: afschrijven van muziek, onderhoud van muziek materieel
23	Studio's.
	TITEL IX.
	<i>Gesproken uitzendingen.</i>
24	Fransche gesproken uitzendingen : a) Personeel. b) Voordr., selecties, kronieken, schetsen, reportages, dagblade verplaatsingen, bibliotheek.
25	Vlaamsche gesproken uitzendingen : a) Personeel b) Voordr., selecties, kronieken, schetsen, reportages, dagblade verplaatsingen, bibliotheek.
26	Inlichtingen
	TITEL X.
	<i>Regies.</i>
27	Fransche regie Vlaamsche regie
	TITEL XI
28	Uitzendingen voor de scholen

geleken bij de uitgaven op 31 December 1933 (vervolg)

TOEWIJZINGEN voorzien door de begroting 1933	GEBRUIKTE TOEWIJZINGEN	VERSCHIL	
		VERVALLEN TOEWIJZINGEN	GEWETTIGDE TOESLAGEN
365.000,—	374.365,70	—	9.365,70
185.000,—	181.145,80	3.854,20	—
3.360.000,—	3.292.239,50	67.760,50	—
1.200.000,—	1.109.757,45	90.242,55	—
275.000,—	237.192,20	37.807,80	—
150.000,—	112.752,22	37.247,78	—
40.000,—	41.898,80	—	1.898,80
5.575.000,—	5.349.351,67	236.912,83	11.264,50
290.000,—	280.760,65	9.239,35	—
430.000,—	405.139,20	24.860,80	—
290.000,—	255.355,—	34.645,—	—
430.000,—	357.948,53	72.051,47	—
150.000,—	150.000,—	—	—
1.590.000,—	1.449.203,38	140.796,62	—
90.000,—	75.010,—	14.990,—	—
90.000,—	77.111,60	12.888,40	—
180.000,—	152.121,60	27.878,40	—
120.000,—	153.560,16	—	33.560,16

Vooruitzichten van de exploitatiekosten voor I

AANDUIDING DER UITGAVEN EN DIENSTEN

Nummer
van artikel

TITEL XII.

Bijdragen.

29 Auteursrechten

TITEL XIII.

Allerlei kosten.

30 Publieke concerten, huren van zalen

TITEL XIV.

Delgingen.

31 Delgingen

TITEL XV

32 Reserve voor bijkomende kredieten (onvoorziene)

TOTAAL

TITEL XVI.

Bijzondere uitgaven op beschikbaar fonds.

33 Aanvullende delgingen

34 Storting voor Reserve-en hernieuwingsfonds

35 Storting voor " Provisiefonds voor hangende schulden "

36 Storting voor " Provisiefonds voor uitgaven veroorzaakt door brand "

37 Storting voor het fonds " Vooruitzichten voor delgingen "

Samenvatting der uitgaven :

Gewone uitgaven.

Bijzondere uitgaven.

TOTAAL

vergeleken bij de uitgaven op 31 December 1933 (vervolg)

TOEWIJZINGEN voorzien door de begrooting 1933	GEBRUIKTE TOEWIJZINGEN	VERSCHIL	
		VERVALLEN TOEWIJZINGEN	GEWETTIGDE TOESLAGEN
785.000,—	701.301,37	83.698,63	
50.000,—	36.678,15	13.321,85	
1.600.500,—	1.600.500,—	—	
800.000,—	—	800.000,—	
16.657.410,—	13.853.366,43	2.954.597,34	150.553,77
		2.804.043,57	
—	274.738,77		
—	181.599,75		
—	50.642,53		
—	125.000,—		
—	3.000.000,—		
—	3.631.981,05		
	13.853.366,43		
	3.631.981,05		
	17.485.347,48		

Rekening van vooruitzicht aangaande de beleggingen v

Nr van artikel	AANDUIDING DER UITGAVE
	TITEL I
	GEWONE BELEGGINGEN
1	Allerlei technische instellingen en technisch materieel : <i>a)</i> Inrichting van een laboratorium (Brussel) <i>b)</i> Allerlei technische apparaten (Brussel) <i>c)</i> Allerlei technische apparaten (Vellem) <i>d)</i> Verluchting van zendlokaal, zaal der accumulatoren, enz., te Vellem
2	Meubelen : Verschillende meubelstukken en bureelmaterieel
3	Inrichtingskosten : Inrichting van verscheidene lokalen
4	Muziekinstrumenten
	TITEL II
	BUITENGEWONE BELEGGINGEN
5	Terrein Elsene
6	Gebouwen Elsene
7	Centrale en verhooging van zendkracht
	TITEL III
	BUITENGEWONE BELEGGINGEN TE BOEKEN OP « RESERVE VOOR BIJKOMENDE KREDIETEN ».
8	Overname van de instellingen te Brussel, van Radio-Belgique.
9	Zenders te Vellem :
	Versteving van grondvesten der pylonen
10	Gebouwen te Vellem : <i>a)</i> Watertoren <i>b)</i> Honorarium bouwkundige (taks op honorarium) <i>c)</i> Materieel voor gebouwen (1 ijzeren ladder)
	TITEL IV
	BELEGGINGSKOSTEN, ONMIDDELIJK GEDELGD OP DE EXPLOITATIE-BEGROOTING.
11	Muziekbibliotheek
12	Fransche letterkundige bibliotheek
13	Vlaamsche letterkundige bibliotheek
	TOTAAL

33, vergeleken bij de uitgaven op 31 December 1933.

Toegewezen kredieten voor het dienstjaar 1933	UITGAVEN voor 1933	VERSCHIL	
		VERVALLEN TOEWIJZINGEN	GEWETTIGDE TOESLAGEN
175.000,—	173.077,22	1.922,78	—
135.000,—	131.941,75	3.058,25	—
120.000,—	62.664,75	57.335,25	—
40.000,—	4.280,—	35.720,—	—
100.000,—	93.901,75	6.098,25	—
50.000,—	40.835,75	9.164,25	—
50.000,—	38.719,10	11.280,90	—
670.000,—	545.420,32	124.579,68	—
2.000.000,—	4.219.191,20	—	2.219.191,20
1.000.000,—	203.278,10	796.721,90	—
3.000.000,—	—	3.000.000,—	—
6.000.000,—	4.422.469,30	3.796.721,90	2.219.191,20
—	227.566,20	—	243.444,14
—	70.600,—	—	70.600,—
—	18.000,—	—	18.000,—
—	56,—	—	56,—
—	1.250,—	—	1.250,—
—	317.472,20	—	333.350,14
—	130.091,72	—	114.213,78
—	1.592,05	—	1.592,05
—	4.128,55	—	4.128,55
—	135.812,32	—	119.934,38
6.670.000,—	5.421.174,14	3.921.301,58	2.672.475,72

Bewijsstukken.

A. — EXPLOITATIEKOSTEN.

I. — Verklaring van de gewettigde toeslagen.

Artikel 2. — Verschil : 1.140,45 fr.

Dit verschil komt voort uit het feit dat er, in den loop van het dienstjaar 1933, besloten werd de betaling van de door den muziekdienst toegekende vergoedingen uit te voeren door tusschenkomst van het postcheckambt dat een gering commissieloon heft op thuis bezorgde checks. Daardoor was het voorziene bedrag onvoldoende.

Artikel 13. — Verschil : 104.588,66 fr.

Dit verschil komt voort van :

1 ^o het huren van twee enregistreer-machines (beslissing v. d. Raad. v. Beheer van 3 Augustus 1933)	21.438,65
2 ^o het huren, gedurende de dienstjaren 1931-1932 en 1933, van technisch materieel, toebehoorende aan Radio-Belgique, dat als hulpzender gebruikt werd (beslissing v. d. Raad v. B. van 27 Maart 1933).	72.033,48
3 ^o de onvoldoende vooruitzichten, vastgesteld voor de begrotingen “Huur kabels”, en Heruitzendingen”	48.276,40
	<hr/>
	141.748,53
Allerlei besparingen, verwezenlijkt op de andere posten van deze begrooting :	37.159,87
	<hr/>
	104.588,66

Artikel 16. — Verschil : 9.365,70 fr.

Dit verschil is toe te schrijven aan de aanwerving van een sekretaris van den muziekbeheerder, niet voorzien in de begrooting (beslissing van den Raad van Beheer van 7 Juli 1933).

Artikel 22. — Verschil : 1.898,80 fr.

Onvoldoende vooruitzicht in de begrooting.

Artikel 28. — Verschil : 33.560,16 fr.

Bijkomend krediet van 40.000 fr. door den Raad van Beheer gestemd op 3-2-33, voor het uitgeven van de Mededeelingen van de Schoolradio.

II. — Verklaring van de bijzondere uitgaven.

Artikels 33 tot 37.

De bijzondere uitgaven bestaan uit allerlei reserves :

1 ^o Overdracht op dienstjaar 1934	560.000,—
2 ^o Aanvullende delging op de beleggingen	274.738,77
3 ^o Storting voor “ Reserve- en Hernieuwingsfonds ”.	181.599,75
4 ^o “ Provisie-fonds voor hangende schulden ”.	50.642,53

Deze provisie is gewettigd door het feit dat er op 31 december 1933 een betwisting opgerezen was met de Vereenigingen voor Auteursrechten.

5 ^o Provisie-fonds voor uitgaven, veroorzaakt door brand.	125.000,—
--	-----------

Deze provisie zal gebruikt worden om de uitgaven en onrechtstreeksche verliezen, veroorzaakt door den brand van 9 December 1933, te vergoeden.

6 ^o Fonds van vooruitzicht voor delgingen, bestemd om de beschikbare sommen te ontvangen, met het oog op latere delging van de te verwezenlijken beleggingen . .	3.000.000,—
---	-------------

Saldo overgedragen op 1934	4.191.981,05
	560.000,—

Totaal bijzondere uitgaven :	3.631.981,05
--	--------------

III. — Verklaring van de verwezenlijkte boni.

Artikel 1. — Verschil : 388.379,60 fr.

Door het uitstellen van de uitgifte der tweede reeks van 5 miljoen obligaties, die het N. I. R. gemachtigd was te disconteeren, komt de vernietigde toeslag overeen met de lasten voor intresten van deze reeks.

Artikel 12. — Verschil in boni : 1.082.492,45 fr.

Dit verschil is toe te schrijven :

1° aan de besparing verwezenlijkt op de drijfkracht . . . 177.035,46

Een gedeelte van dit boni, 't zij 8.580,02 fr. komt voort uit de overdracht van deze som naar het debet der rekening " Schoolradio ", ten einde de onkosten van deze uitzendingen, wat de drijfkracht betreft, te kunnen vaststellen.

Het saldo, 't zij 168.455,44 fr. komt voort van :

a) een bijkomende som voorzien voor het geval dat het aantal zenduren in den loop van het jaar zou verhoogd worden.

b) een bijkomende som voorzien voor het geval dat de prijs van de kilowatt zou verhoogd worden, daar deze prijs veranderlijk is en berekend wordt in verhouding tot den prijs van de steenkool.

2° aan de besparing verwezenlijkt op de lampen : . 831.657,94

Een gedeelte van dit boni, 't zij 36.886,94 fr. komt voort uit de overdracht van deze som naar de rekening " Schoolradio " door het credit van de rekening " R. E. Lampen ", ten einde het aandeel in de uitgaven voor lampen, dat voor de schooluitzendingen in aanmerking komt, te kunnen vaststellen.

Het saldo, 't zij 794.771,00 fr. komt voort uit het feit dat de mogelijkheid voorzien werd om een volledig lampenstel te vervangen, ingeval er in den loop van het jaar een of ander ongeval mocht plaats hebben.

3° aan de besparing verwezenlijkt op de volgende rekeningen : technische benodigdheden, onderhoud, herstelling en verwarming. 57.588,92

Een gedeelte van dit boni, 't zij 5.133,94 fr. komt voort van de overdracht van deze som naar de rekening " Schoolradio " door het credit van de rekening " Onderhoud ", ten einde het aandeel in de uitgaven voor onderhoud, dat voor de schooluitzendingen in aanmerking komt, te kunnen vaststellen.

4° aan de besparing verwezenlijkt op de rekening " Huur kabel Veltem-Brussel "	14.403,05
---	-----------

Een gedeelte van dit boni, 't zij 10.303,05 fr. komt voort van de overdracht van deze som naar de rekening " Schoolradio " door het credit van de rekening " Huur kabel Veltem-Brussel ", ten einde het aandeel in deze uitgaven, dat voor de schooluitzendingen in aanmerking komt, te kunnen vaststellen.

5° aan de besparing verwezenlijkt op de rekening " Verplaatsingen "	1.936,90
--	----------

fr. 1.082,622,27

Af te trekken :

Bijkomende uitgave op de rekening " Wedden van het technisch personeel, gelast met de uitzending "	129,82
---	--------

Door de regeling van de wedden der techniekers, was het bedrag van de begroting eenigszins kleiner dan dit der uitgaven.

fr. 1.082.492,45

B. — BELEGGINGSKOSTEN.

Verklaring van de gewettigde toeslagen.

Artikel 5. — Verschil : 2.219.191,20 fr.

Dit verschil komt voort uit het feit, dat het totaal bedrag van den aankoop van het terrein, gelegen te Elsene, in de rekeningen van het dienstjaar 1933 werd ingeschreven, terwijl de desbetreffende begrooting van 1933 hiervoor slechts 2 miljoen frank voorzag.

De totale in chrijving voor 1933 geschiedde naar aanleiding van de volgende beslissing van den Raad van Beheer :

“ In zijn zitting van 29 December 1933, heeft de Raad van Beheer er kennis van genomen, dat, voor wat het N. I. R. aangaat, de voorwaarden betreffende de annuleerende bepaling, voorzien in het aankoopkontraat van het terrein op het H. Kruisplein te Elsene, vervuld zijn en dat het N. I. R. er toe verbonden is het terrein tegen de voorziene voorwaarden aan te kopen. ”

“ De Raad besloot aan den Minister voor te stellen de beschikbare sommen van het Delgingsfonds en het Pensioenfonds van het personeel, tot een bedrag van 2.219.191,20 fr., te gebruiken voor den aankoop van het terrein. De betaling zal uitgevoerd worden bij de onderteekening van de akte. ”

Artikel 8. — Verschil : 243.444,14 fr.

Deze som stelt de waarde voor der instellingen, volgens beslissing van den Raad van Beheer, dd. 27 Maart 1933, overgenomen van Radio-Belgique.

Van dit bedrag werd een som van 15.877,94 fr., die het saldo van de te delgen muziekbibliotheek uitmaakt, rechtstreeks geboekt op de begroting van den Muziekdienst ingeschreven exploitatie-rekening “ Delging van Muziekbibliotheek ”. De uitgave voor dit artikel 8 wordt dus teruggebracht op 227.566,20 fr.

Deze overname, die eigenlijk in 1932 moest plaats hebben, was in de begroting van 1933 niet voorzien, want tijdens de vaststelling van de begroting 1933, in Oktober 1932, liet niets veronderstellen dat deze overname niet meer zou kunnen afgehandeld worden voor einde 1932.

Deze betaalde som moet dus beschouwd worden als geboekt op “ Reserve voor bijkomende kredieten ”.

Artikel 9. — Verschil 70.600,00 fr.

Dit verschil stelt een bijkomend krediet voor, door den Raad van Beheer gestemd in zitting van 27 Maart 1933, ten einde de onkosten te dekken, voortspruitend uit de werken tot versteviging van de grondvesten der pylonen te Veltem.

Artikel 10 a). — Verschil : 18.000,00 fr.

Dit verschil komt voort uit de vereffening van het geding betreffende den watertoren, opgezezen bij de overname der zenders te Veltem, van Radio-Belgique.

In zijn zitting van 27 Maart 1933, heeft de Raad toelating verleend voor deze betaling, die in de begroting van 1933 niet voorzien was. Deze som moet dus beschouwd worden als geboekt op de " Reserve voor bijkomende kredieten ".

Artikel 10 b). — Verschil : 56,00 fr.

Deze som, aan Radio-Belgique betaald en in de afrekening van de overname van Veltem vergeten, stelt de taks voor op de vergoeding, door Radio-Belgique aan bouwkundige Collin uitgekeerd, voor het versieren van de ontvangstkamer.

Artikel 10 c). — Verschil : 1.250,00 fr.

Deze som werd gebruikt voor den aankoop van een ijzeren ladder voor de gebouwen te Veltem, waarvan het bedrag niet voorzien was in de begroting van 1933.

Artikels 11/12 en 13. — Verschil : 119.934,38 fr.

Dit deficit komt voor uit het onmiddellijk delgen van de immobilisaties, door het boeken op de exploitatie-rekeningen " Muziekdienst " en " Dienst der Gesproken Uitzendingen ".

Wat de muziekbibliotheek betreft, de te wettigen toeslag is kleiner dan de werkelijke uitgave van 15.877,94 fr., doordat deze som begrepen is in het bedrag van 243.444,14 fr. van artikel 8, dat de totale waarde der overname voorstelt, met inbegrip van de muziekbibliotheek, afgekocht van Radio-Belgique.

Einduitslag en Beleggingskosten van 1933,
vergeleken met de Begrooting van 1934.

Tabel der immobilisaties.

Immobilisaties en Delgingen uitgevoerd
op 31 December 1933.

Einduitslag en Beleggingskosten van 19

EINDUITSLAG 1933

A. — CREDIT

Staatstoelage	17.874.930,—
Allerlei ontvangsten (giften, bijdr. public. progr., verhuring van den zender bijdr. wedstrijd bouwkundigen)	112.317,25
Financieele winsten	58.100,23
	<hr/>
	18.045.347,48

B. — DEBET

Financieele lasten	270.260,85	1,5
Algemeene Administratiekosten	857.030,51	4,9
Algemeene onkosten (Bureelen et allerlei)	232.491,02	1,3
Onkosten voor gebouwen en inrichtingen (Huur bureelen en studio's)	470.937,20	2,6
Storting voor pensioenfondsen van het personeel en interesten	338.407,95	1,9
Allerlei onkosten (examenonkosten en allerlei vergoedingen)	72.503,30	0,4
Technische dienst	2.169.019,27	12,4
Muziekdienst	5.349.351,67	30,5
Gesproken Uitzendingen	1.449.203,38	8,2
Regies	152.121,60	0,8
Uitzendingen voor de scholen	153.560,16	0,8
Bijdragen voor auteursrechten	701.301,37	4,0
Allerlei exploitatiekosten	36.678,15	0,2
Delgingen	1.875.238,77	10,7
Stortingen voor reservefondsen	3.357.242,28	19,2
	<hr/>	
	17.485.347,48	100,0
Saldo :	560.000,—	
	<hr/>	
	18.045.347,48	

C. — BELEGGINGSKOSTEN VOOR 1933

Waarde van de nog te delgen beleggingen op 1 Januari 1933	5.865.453,20
Uitgaven voor 1933 : (zie bijzonderheden in voorgaande tabel) :	
1° Gewone beleggingen	545.420,32
2° Buitengewone beleggingen	4.422.469,30
3° Buitengewone beleggingen te boeken op Reserve voor bijkomende kredieten	317.172,20
4° Gewone beleggingen, gedeeld op de exploitatiebegrooting	135.812,32
	<hr/>
	5.421.174,14
	<hr/>
	11.286.627,34

Al te trekken :

Delgingen in 1933 verwezenlijkt op het hierboven vermeld materieel en ingescreven onder : exploitatiekosten :	
a) Delging 1933	1.875.238,77
b) Delging ingewonnen op 1931	50.875,—
c) Delging geboekt op de exploitatiebegrotingen van de muziekdienst en de diensten der gesproken uitzendingen	135.812,32
	<hr/>
	2.061.926,09

Overschot op 31 December 1933 van de te delgen beleggingen	9.224.701,25
5° Waarde van magazijn te Veltem	597.850,—
6° Bedrag van huur te boeken op 1934	8.583,33
	<hr/>

Netto van belegde uitgaven 9.831.134,58

Algemeen totaal der uitgaven 27.316.482,06
 Nog uit te voeren betalingen 16.015.236,56

Uitgevoerde betalingen 11.301.245,50

geleken met de Begrooting van 1934.

BEGROOTING 1934

A. — ONTVANGSTEN.

Staats-toelage	22.672.500,—
Allerlei ontvangsten	65.000,—
Uitschrijving leening	5.000.000,—
Overdracht vorig dienstjaar	560.000,—
	<hr/>
	28.297.500,—

B. — VOORUITZICHT DER EXPLOITATIEKOSTEN

		P. C.
Financieele lasten	689.500,—	3,226
Algemeene Administratiekosten	1.006.000,—	5,506
Algemeene onkosten (Bureelen en all.)	280.500,—	1,535
Onkosten voor gebouwen en inricht. (huur bureelen en studio's)	736.500,—	4,031
Storting voor pensioenfond's van het personeel en intresten	355.500,—	1,946
Allerlei onkosten (examenonkosten en allerlei vergoedingen)	15.000,—	0,080
Technische dienst	3.482.000,—	19,060
Muziekdienst	5.830.000,—	31,911
Gesproken Uitzendingen	1.660.000,—	9,087
Regies	180.000,—	0,985
Uitzendingen voor de scholen	225.000,—	1,232
Bijdragen voor auteursrechten	1.065.000,—	5,829
Allerlei exploitatiekosten (storingen)	250.000,—	1,368
Uitzendingen bestemd voor Belgisch Congo	350.000,—	1,916
Uitzendingen	1.245.000,—	6,815
Reserve van bijkomende kredieten	1.000.000,—	5,473
	<hr/>	
	18.270.000,—	100,000

C. — VOORUITZICHT DER BELEGGINGSKOSTEN VOOR 1934

I. — Gewone beleggingskosten, ten laste van het dienstjaar 1934.

Materieel, meubelen, muziekinstrumenten	855.000,—
---	-----------

II. — Buitengewone beleggingskosten ten lasten laste van het dienstjaar 1934.

Bouwen van een zender, gebruik van den derde golf lengte	1.000.000,—
--	-------------

III. — Buitengewone beleggingskosten ten laste van het dienstjaar 1933.

Terrein en geb. te Elsene	5.000.000,—
Centrale en verhooging van zendkracht	3.000.000,—
	<hr/>
	8.000.000,—

Algemeen totaal der uitgaven	28.125.000,—
Overschot op reserve voor beleggingen over te dragen	172.500,—
	<hr/>
	28.297.500,—

Tabel d

AANDUIDINGEN	WAARDE OP 31/12/32	AANKOOP 1933
Terrein Veltem	125.953,88	—
Terrein Elsene	—	4.219.191,
Gebouwen	2.145.767,37	23.586,
Uitzendingsmaterieel.	5.506.898,40	131.038,
Modulatie-materieel.	149.420,10	260.770,
Werkplaats Veltem	1.675,70	2.226,
Werkplaats Brussel	1.334,—	27.882,
Laboratorium Brussel	—	173.077,
Muziekmaterieel	84.074,25	38.719,
Meubelen Centr. Administr.	151.981,85	139.571,
Meubelen Veltem.	28.117,10	2.571,
Muziekbibliotheek.	138.606,11	134.281,
Fransche letterk. biblioth.	11.538,12	1.592,
Vlaamsche letterk. biblioth.	14.272,54	4.128,
Studie-kosten Veltem	788.105,94	—
Studie-kosten Brussel	—	203.278,
Akte-kosten Veltem.	8.533,67	—
Inrichtingskosten lok. Brussel.	234.150,88	57.058,
Inrichtingskosten lok. Veltem.	—	2.200
Verlies op uitgifte obligaties	75.000,—	—
	9.465.429,91	5.421.174

mobilisaties.

WAARDE OP 31/12/33	Waardevermin- dering ingevol- ge van brand	OVERSCHOT op 31.12.33	PERCENT
125.953,88	—	125.953,88	0.858
4.219.191,20	—	4.219.191,20	28.738
2.169.353,37	—	2.169.353,37	14.776
5.637.936,55	—	5.637.936,55	38.401
410.190,69	5.385,75	404.804,94	2.757
3.902,30	—	3.902,30	0.027
29.216,85	—	29.216,85	0.199
173.077,22	—	173.077,22	1.179
122.793,35	84.801,75	37.991,60	0.259
291.553,60	7.369,50	284.184,10	1.936
30.688,60	—	30.688,60	0.209
272.888,08	—	272.888,08	1.859
13.130,17	—	13.130,17	0.089
18.401,09	—	18.401,09	0.125
788.105,94	—	788.105,94	5.368
203.278,10	—	203.278,10	1.385
8.533,67	—	8.533,67	0.058
291.209,39	107.368,98	183.840,41	1.252
2.200,—	—	2.200,—	0.015
75.000,—	—	75.000,—	0.510
<hr/> 14.886.604,05	<hr/> 204.925,98	<hr/> 14.681.678,07	<hr/> 100.000

Immobilisaties en Delging

AANDUIDINGEN	WAARDE 31/12/33
Terrein te Elsene	4.219.191,
Terrein te Veltem	125.953,
Gebouwen te Veltem	2.169.353,
Uitzendingsmaterieel	5.637.936,
Modulatie-materieel.	404.804,
Materieel laborat. en werkpl.	206.196,
Muziekinstrumenten.	37.991,
Meubelen Centr. Administratie.	284.184,
Meubelen Veltem.	30.688,
Muziekbibliotheek.	272.888,
Fransche letterkundige bibliotheek	13.130,
Vlaamsche letterkundige bibliotheek.	18.401,
Studie-kosten Veltem	788.105,
Studie-kosten-Brussel.	203.278,
Akte-kosten Veltem.	8.533,
Inrichtingskosten lokalen Brussel	183.840,
Inrichtingskosten lokalen Veltem	2.200,
Verlies op uitgifte obligaties	75.000,
	<hr/> 14.681.676

itgevoerd op 31 December 1933.

UITGEVOERDE DELGINGEN	OVERBLIJVENDE WAARDE	DELGINGSPERCENT
—	4.219.191,20	—
—	125.953,88	—
813.507,55	1.355.845,82	37,5 t. h.
2.114.226,20	3.523.710,35	37,5 t. h.
404.804,94	—	100 t. h.
206.196,37	—	“
37.991,60	—	“
284.184,10	—	“
30.688,60	—	“
272.888,08	—	“
13.130,17	—	“
18.401,09	—	“
788.105,94	—	“
203.278,10	—	“
8.533,67	—	“
183.840,41	—	“
2.200,—	—	“
75.000,—	—	“
<hr/> 5.456.976,82	<hr/> 9.224.701,25	

Toegewezen beleggingskrediet, niet gebruikt op
31 December 1933, dat kan overgedragen worden
op het dienstjaar 1934.

(Art. 7, hoofdstuk I van het Reglement van de Boekhouding.)

	Kredieten 1933	Gebruikt in 1933	Over te dragen op 1934
Gebouwen	1.000.000, —	203.278,10	796.721,90

VERSLAG

over de uitzendingen voor de scholen.

BESTUUR.

De Commissie van de Schoolradio houdt toezicht over de inrichting van de uitzendingen.

Het sekretariaat wordt waargenomen door drie ambtenaren van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, die de beslissingen van de Commissie uitvoeren en de ontwerp-programma's opmaken.

AANTAL EN DUUR VAN DE UITZENDINGEN.

Tijdens het afgelopen jaar hadden er elke week, 's Maandags en 's Vrijdags, uitzendingen plaats van 14 u. tot 14 u. 45-14 u. 50.

Met Kerstmis werden de uitzendingen 8 dagen geschorst, met Paschen drie weken en verder van 15 Juli tot 1 October.

De Maandag-uitzendingen zijn bestemd voor leerlingen van 12 tot 15 jaar; zij worden namelijk gevolgd door leerlingen van den 4en graad-lager onderwijs en van de lagere klassen van het normaal en middelbaar onderwijs.

De Vrijdag-uitzendingen worden ingericht voor leerlingen van 15 tot 18 jaar; ze worden vooral gevolgd door de leerlingen van de hoogere klassen van het middelbaar en normaal onderwijs.

Af en toe wordt het programma van de Maandag-uitzending zoo opgesteld, dat het insgelijks belangstelling kan wekken bij leerlingen uit de voorbereidende klassen van het middelbaar onderwijs.

Uit de ontvangen correspondentie blijkt dat een zeker aantal volwassen luisteraars, behoorend tot het personeel van het lager onderwijs, de geestelijkheid en intellectueelen die op den buiten verblijven, regelmatig met belangstelling luisteren naar de uitzendingen voor de scholen.

SAMENSTELLING VAN DE PROGRAMMA'S.

Vóór elke uitzending wordt een fonoplaat afgedraaid. Deze fonoplaat scheidt de gewone middaguitzending van de uitzending voor de scholen. Dit intermezzo laat tevens de regeling van het ontvangtoestel toe, terwijl in scholen, waar de lessen om twee uur aanvangen, de leerlingen plaats kunnen nemen vóór het begin van de eigenlijke uitzending. In verscheidene onderwijsinrichtingen wordt op het uurrooster een speciaal uur voorbehouden voor het volgen van de School-radio-uitzendingen.

Over 't algemeen bestaat elke uitzending uit twee deelen : het eerste deel behelst een spreekbeurt van een kwartier; in het tweede deel, dat 20 à 25 minuten duurt, worden gekommenteerde muziekstukken ten gehore gebracht. Soms wordt een gansche uitzending gewijd aan een luisterspel, aan de opvoering van dramatische werken of aan de studie van een muzikaal onderwerp.

De keuze van de onderwerpen is niet makkelijk; onderwerpen die door het onderwijzend personeel in de klas behandeld worden, dienen geweerd. De uitzending mag alleen een aanvullend onderricht beoogen.

Tijdens het afgelopen jaar werden er zooveel mogelijk reeksen van 3 of 4 spreekbeurten ingericht. Deze spreekbeurten loopen over hetzelfde onderwerp of over onderwerpen die onderling met elkaar verband houden. Elke reeks wordt, in zooverre dit mogelijk is, door éézelfde persoon behandeld.

Het is ons gelukt voor elk speciaal vak een of twee personen te vinden, die eenigszins met de mikrofoon vertrouwd

zijn en de noodige bekwaamheid voor school-uitzendingen bezitten.

De gekommenteerde muziekuitzendingen behalen het grootste succes. Uitzendingen over dictie en opvoeringen van dramatische werken of fragmenten worden eveneens gunstig onthaald.

Wetenschappelijke onderwerpen worden slechts behandeld voor zoover ze verband houden met de actualiteit.

LUISTERAARS.

Het aantal luisteraars van de Schoolradio-uitzendingen neemt vooral toe in het vrije onderwijs; tijdens het afgelopen dienstjaar werden ongeveer 85 nieuwe scholen van een toestel voorzien.

Het intrekken van de toelage voor den aankoop van ontvangtoestellen belemmert de ontwikkeling van den radio-omroep in het officieel onderwijs. In het lager onderwijs echter steeg het aantal ontvangtoestellen.

UITRUSTING.

Om de Schoolradio-uitzendingen te bevorderen, zou een eenvoudig, practisch en goedkoop ontvangtoestel moeten gebouwd worden.

Het toestaan van "leeningen" of het toekennen van toelagen voor den aankoop van ontvangtoestellen, zou het aantal scholen, die regelmatig de uitzendingen volgen, aanzienlijk doen stijgen.

Alhoewel de Commissie van de Schoolradio weinig verhoopt van uitzendingen bestemd voor leerlingen die de noodige geestesrijpheid nog niet bezitten, zullen nochtans bijzondere uitzendingen moeten ingericht worden voor de leerlingen van den 3en graad-lager onderwijs en van gelijkwaardige klassen.

De schooloverheden, die zich namelijk bezighouden met de inrichting van het lager onderwijs in kleine steden en op den buiten, schijnen er inderdaad aan te houden hun scholen van dit nieuwe onderwijsmiddel te laten genieten.

Er zouden, bij wijze van proef, tweemaal per maand, 's Dinsdags of 's Woensdags, speciale uitzendingen kunnen gegeven worden.

Deze proeftijd zou benuttigd worden om de richtlijnen vast te leggen, die meer speciaal aangepast zijn aan de ontwikkeling van de leerlingen, en een elementair programma te laten opmaken door personen die belang stellen in dit vraagstuk.

De Commissie zal zich insgelijks bezighouden met het verzamelen van documentatie over de inrichting van uitzendingen voor kinderen in andere landen.

MEDEDEELINGEN.

De " Mededeelingen van de Schoolradio " worden, op kosten van het N. I. R., uitgegeven door het Ministerie van Openbaar Onderwijs, dat de teksten opmaakt en de " Mededeelingen " verzendt naar de onderwijsinrichtingen.

De Fransche " Mededeelingen " worden op 1.300 exemplaren gedrukt; de Vlaamsche op 1.000 exemplaren.

De " Mededeelingen " zijn onontbeerlijk voor de voorbereiding en de toepassing van de uitzendingen en worden, zoowel in binnen- als buitenland, zeer gewaardeerd in de onderwijsmiddens.

De vorm werd gewijzigd : de spreekbeurten worden volgens de stof ingedeeld; zoodoende kan in elke school aan de leeraars dat deel van de " Mededeelingen " overhandigd worden, dat de vakken betreft waarmee zij gelast zijn.

De " Mededeelingen " verschijnen om de maand. Ze zullen om de drie maanden uitgegeven worden, zoodra de administratieve inrichting het toelaat. Bij de regeling van het

uurrooster der vakken en de opeenvolging der lessen zal er aldus rekening kunnen gehouden worden met de uitzendingen, die in den loop van het trimester zullen plaats grijpen.

Bij den aanvang van het jaar zal eveneens een algemeen programma kunnen opgemaakt worden voor elk vak, dat tijdens de uitzendingen behandeld wordt.

UITSLAG.

Tijdens het afgelopen dienstjaar hadden er proeven noch wedstrijden plaats. De ontvangen correspondentie laat ons toe te bevestigen, dat de uitzendingen voor de scholen over 't algemeen zeer gunstig beoordeeld worden. De verslagen van zekere spreekbeurten bewijzen dat de leerlingen aandachtig de uitzendingen volgen. In scholen, waar het onderwijzend personeel de uitzendingen helpt voorbereiden en actief medewerkt tijdens de uitzending zelf, zijn de uitslagen uitstekend.

In de andere toonen de leerlingen neiging om aan bijzaken evenveel belang te hechten als aan de hoofdzaak.

Kritiek werd uitgeoefend over de weinig keurige taal van drie of vier sprekers, die voor den Vlaamschen zender het woord voerden.

Om elke misrekening te voorkomen, zou elke nieuwe medewerker, wat zijn uitspraak betreft, aan een proef moeten onderworpen worden.

Wij ontvingen insgelijks kritiek over de Fransche uitzendingen, omdat de stijl van sommige sprekers niet bevattelijk genoeg was voor leerlingen van de lagere klassen.

Muziekdienst.

De groote concerten werden uitgevoerd door het symfonie-orkest van het N. I. R., versterkt met een veertigtal muzikanten onder leiding van de volgende dirigenten :

- 18 *Januari* Désiré DEFAUW, met het Belgisch vokaal kwartet Weynandt.
- 26 *Januari* Pierre MONTEUX (Parijs). Festival van Fransche muziek.
- 1 *Februari* Désiré DEFAUW, met Desclin, Belgisch violist.
- 6 *Februari* VAN RAALTE (Amsterdam). Festival van Hollandsche muziek.
- 1 *Maart* Désiré DEFAUW, met Soiron, Belgisch cellist.
- 8 *Maart* Rhené BATON (Parijs). Franco-Belgisch festival.
- 19 *April* Peter RAABE (Aken). Concert gewijd aan Weber en Liszt.
- 26 *April* Désiré DEFAUW, met Jean du Chastain, Belgisch pianist.
- 7 *Mei* RUHLMANN, van Parijs. Concert gewijd aan Fransche muziek.
- 13 *Mei* Désiré DEFAUW, met medewerking van violist Crickboom en saxofonist Gason, beiden van Belgische nationaliteit.
- 7 *Juni* SCHERCHEN (Berlijn). Festival gewijd aan Bruckner-Schönberg.
- 21 *Juni* Désiré DEFAUW, met medewerking van Emile Bosquet, Belgisch pianist.
- 13 *September* GEBERT (Berlijn). Festival van licht muziek.
- 27 *September* Désiré DEFAUW, met medewerking van Maurice Dambois, Belgisch cellist.

- 4 Oktober EHRlich (Leningrad). Festival van Russische muziek.
- 11 Oktober Désiré DEFAUW, met medewerking van Alfred Dubois, Belgisch violist.
- 10 November Désiré DEFAUW, met medewerking van Marcel Gazelle, Belgisch pianist.
- 15 November Henri RABAUD (Parijs). Festival gewijd aan Rabaud.
- 6 December Désiré DEFAUW, met medewerking van Mevr. Dorothy Braus, pianiste van vreemde nationaliteit.

DRAMATISCHE WERKEN UITGEVOERD IN DE AUDITORIA.

In 1933 voerde het N. I. R. 26 dramatische werken uit :

- | | |
|--|------------------------|
| 1. <i>Edénie</i> | Léon Dubois (Bel). |
| 2. <i>Pinksternacht</i> | Oscar Roels (Belg). |
| 3. <i>Het Rijngoud</i> | R. Wagner. |
| 4. <i>La Fille Angot</i> | Ch. Lecocq. |
| 5. <i>L'Education manquée</i> | Chabrier. |
| 6. <i>La Chimère</i> | Lionel Renieux (Belg). |
| 7. <i>Lara</i> | Armand Marsick (Belg). |
| 8. <i>L'Arlésienne</i> | Bizet. |
| 9. <i>Franciscus</i> | Edgar Tinel (Belg). |
| 10. <i>La Mascotte</i> | Audran. |
| 11. <i>Ciboulette</i> | R. Hahn. |
| 12. <i>Le voyage en Chine</i> | R. Bazin. |
| 13. <i>Le Maître de Chapelle</i> | Paër. |
| 14. <i>De Wonderviool</i> | P. Douliez (Belg). |
| 15. <i>Gudrun</i> | Brengier (Belg). |
| 16. <i>Marlborough</i> | G. Auric. |
| 17. <i>Knokkelbeen</i> | E. Hullebroeck (Belg). |
| 18. <i>La Clarinette</i> | Hubans. |

- | | | |
|-----|---|---------------------------|
| 19. | <i>Peer Gynt</i> | E. Grieg. |
| 20. | <i>Swane</i> | Schoemaker (Belg). |
| 21. | <i>Les Noces d'Or</i> | André Maurage (Belg). |
| 22. | <i>Les Pêcheurs de Perles</i> | G. Bizet. |
| 23. | <i>Beatrijs</i> | R. Veremans (Belg). |
| 24. | <i>Kaatje</i> | V. Buffin (Belg). |
| 25. | <i>La Pomme d'Api</i> | Offenbach. |
| 26. | <i>Li Fye de d'jardini</i> | Luiksche operette (Belg). |

Aan te stippen valt, dat er van deze 26 uitvoeringen 13 voorbehouden werden aan werken van Belgische toondichter.

KAMERMUZIEK — SONATES.

Er werden 39 vereenigingen aangeworven, die 67 uit-zendingen verzorgden in 1933.

Vermelden we, bij de vereenigingen van kamermuziek :

1. Quatuor Wallonia, Verviers.
2. Trio van Brussel.
3. Kwartet van Brussel.
4. Blaaskwintet, Brussel.
5. Trio Coecilia.
6. Belgisch klavierkwartet.
7. Trio Gadeyne.
8. Trio Alpaerts.
9. Vlaamsch Kwartet.
10. Trio Chaumont.
11. Zimmer-kwartet.
12. Trio van het Hof.
13. Vereeniging voor blaasinstrumenten van Brussel.
14. Trio Charlier, Van Beveren, Zingé.
15. Instrumentale vereeniging van Brussel.
16. Bouquet-kwartet.
17. Kwartet Derudder, Andelhof.
18. Chaumont-kwintet.

19. Trio Charlier, Luik.
20. Quatuor de Liège.
21. Vereeniging Pro-Musica.
22. Gertler-kwartet(Hongaren, leerlingen van het Conservatorium van Brussel).

Groepen die sonates ten gehooore brachten :

1. Delcroix — Cholet.
2. Lykoudi — Passet.
3. Pitsch — Scharrès.
4. Gadeyne — Laoureux.
5. Guller — Husson.
6. Collaer — Wigy
7. Frank — Sneider.
8. Husson — Frezin.
9. Buysse Rollin — Moldawski.
10. Van Eyck — Laurent.
11. Mission — Guery.
12. Mathys — Van Durme.
13. Halleux — Brenders.
14. Khuner — Khuner.
15. Em. Chaumont — Th. Chaumont.
16. Saeren — Scapus.
17. Soiron — Gazelle.

BELGISCHE ZANGERS.

Mevr. Philippart, Mevr. Harvant, Mevr. Purnode. Mevr. Teugels, Mej. Namur, Mevr. Delincée, Mej. J. Thys, Mevr. Helene Paul, Mevr. Fred Anspach, Mej. Piette, H. Demaret, Mevr. Van Dromme, Mevr. Moulaert-Maes, Mevr. Malfeyt, H. Jochem, Mevr. Andriani, Mej. Floriaval, Mevr. Plato. H. Chantraine, Mevr. Candael, H. Meyer, H. Toutenel, H. Geodel, Mej. Lenssens, Mej. Lettany, Mevr. Galin,; H. Druine, H. Derèse, Mevr. Van Hout, Mevr. Hendrickx,

Mevr. Houtric, Mevr. Warignier, H. Piergyl, Mevr. Collon, H. Feremans, H. Bisantz, H. Armand Crabbé, Mej M. Thys, Mevr. Arends, H. Van Schoeland, H. Sterkens, Mej. Jackie, Mevr. d'Orian, Mevr. de Boël, H. Collin, Mevr. Govy, H. Durand, Mevr. Riez, Mevr. Naus, Mej. Fauville, H. Gilson, Mevr. Ghyssele, de Roo, H. Bruylants, Mevr. Cambien, H. Loyens, H. de Borger, Mevr. Belloy, Mevr. Vandervaeken, Mevr. Vanden Plassche, Mevr. Pauwels. Mej. Miry, H. De Becker, Mevr. Martini, Mevr. Morissen, Mevr. Van Looy, Mevr. Dasnoy, H. Rombauts, H. Vercamer, Mevr. Lauwers, H. Hommerick, H. Heirstraete, H. Schell. H. Locufier, Mevr. Callewaert, H. Morel, Mevr. Briffaux, H. De Quick, Mevr. Ervan, Mevr. Marie-Rose, H. De Kock, Mevr. Lina Pollard, H. Thomé, H. Letroye, H. Gaudier, Mevr. Banck, Mevr. Borodine, H. Rubeau, Mevr. Godenne-Loots, H. Thelma, Mevr. De Gavre, Mevr. Rambert, H. Villiers, H. Van Aert, H. Salès, H. Avaert, Mevr. Derville. Mevr. Farrère, Mevr. Ballard, Mevr. Marville.

Samen 100 kunstenaars, die hun medewerking verleenden met een recital of bij de uitvoering van lyrische werken.

VREEMDE LYRISCHE KUNSTENAARS.

Mevr. Lina Falk, Mevr. Tourovetz, H. Harris, Mevr. Marova, Mevr. Nicolopoulo, Mej. Bonavia, Mevr. Falvy, H. Chao Mei Pa, Mej. Buyko, Mevr. Angelici, Mevr. Mussaphia, Mevr. Sabine Kalter, Mevr. Emma Luart.

BELGISCHE INSTRUMENTISTEN.

Viool :

H. Valério, Mevr. Buysse-Rollin, H. Lambert, H. Bady, H. Crickboom, H. Mordant, H. Dubois, Mevr. Closson, H. Harvant, H. Mombaerts, Mevr. Scapus, Mej. Lundgreen, H. Van Neste, H. Halleux, H. Kock, H. Ysaye, H. Wagemans.

Alto :

HH. Broos en Van Houdt.

Cello :

H. Pitsch, H. Grootendick, H. Gaillard, Mevr. Fromont-Delune, H. Frezin, Mevr. Sanglier, H. Van Hamberg, H. De Nocker, H. Dambois, H. Wetzels, Mej. Beistracte.

Piano :

Mej. De Meyere, H. Fischback, Mej. B. Bernard, H. Wilmet, Mevr. Swaels-Wauters, H. Van Hoof, H. Van Durme, Mevr. Simonart, Mevr. Bartholeyns, Mej. Neama, H. Van Tomme, Mej. Peeters, H. Gazelle, H. Sinclair, Mej. Van Neste, Mej. Tambuyser, H. Du Chastain, Mej. Haye, Mevr. Graindorge, H. Doucet, Mej. Kinapenne, Mej. Thauvoyc, H. Durler, Mevr. Laventurier, Hamy, Scharrès, Mej. Viala, Mevr. Jaspas.

Harp :

Mevr. Khuner, Mevr. Guéry, Mej. Flour.

Orgel :

H. Joos.

Saxofoon :

H. Gason.

Samen meer dan 60 Belgische kunstenaars, die recitals gaven of optraden als solisten, met begeleiding van de orkesten van het N. I. R.

VREEMDE INSTRUMENTISTEN.

Principe, violist; Lykoudi, violist; Astrologo, violist; Wiener, pianist; Prihoda, violist.

SCHOUWBURGEN.

KONINKLIJKE VLAAMSCH E OPERA VAN ANTWERPEN :

*De Vagebond Koning ; Ondergang, van A. Meulemans ;
De Doode Stad ; Swane, van Schoemaker ; Het Land
van den glimlach ; Het witte Paard ; Quentin Metsys ;
Hofmanns' Vertellingen ; Gravin Maritza ; Mme Butterfly ;
Sissy ; Traviata ; Boris Godounow ; De Dollarprinses.*

OPÉRA VAN VERVIERS :

*Le Pays du Sourire ; Mme Pompadour ; Son Altesse Royale,
van Yvan Caryll ; Surcouf ; Ceci n'est pas un conte, van
Stiénon du Pré ; Chanson d'amour ; Les cloches de Corne-
ville.*

FOLIES-BERGÈRE VAN BRUSSEL :

Les vingt-huit jours de Clairette.

FRANSCH E OPERA VAN ANTWERPEN :

La Danseuse de Tanagra.

SCHOUWBURG VAN SALZBURG :

Orpheus en Eurydice ; De Tooverfluit.

KONINKLIJKE SCHOUWBURG, LUIK :

La Veuve joyeuse ; Thaïs ; L'Africaine ; Comte Obligado.

FRANSCH E SCHOUWBURG VAN GENT :

Paganini ; H. Baucaire.

Samen dus 31 uitgezonden werken.

UITZENDINGEN VAN SYMFONISCHE KONCERTEN IN 1933 (N. I. R.).

Januari Nieuwe Concerten, Antwerpen.
Mons, le chant de la cloche.
Koncert Lamoureux, Parijs.
Koncert Marsick, Luik.

Conservatorium van Charleroi.
Conservatorium van Luik.

Maart Koncert Pitsch.
 Koncert Marsick.
 Nieuwe Koncerten, Antwerpen.
 Koncert Lamoureux, Parijs.
 Conservatorium van Verviers.
 Koninklijke Maatschappij van Dierkunde, Antwerpen (De Schelde).
 Conservatorium van Gent.

April Conservatorium van Mons.
 Conservatorium van Brussel (Bond van Oudleerlingen).
 Koncert door werklooze kunstenaars, Antwerpen-Leid. Schrey.
 Koncert Pitsch.
 Nieuwe Koncerten, Antwerpen.
 Gentsche Floralien, Openingsconcert.

Mei Antwerpen : *Die Matthäuspassion*.
 Verviers : *La Passion*, van Albert Dupuis.
 Mons : Société Roland de Lassus.
 Conservatorium van Gent.

Juni Paleis voor Schoone Kunsten, Brussel, Week van het water.

Juli Antwerpen, Peter Benoit-Fonds, Lucifer.

Oktober B. B. C. Londen, Promenade-concert.

November Nieuwe Koncerten, Antwerpen.

December Koncert Marsick.
 Conservatorium van Gent.

Samen 29 concerten, door het N. I. R. uitgezonden.

KOREN, INSTRUMENTALE VEREENIGINGEN, OF BEIAARDMUZIEK.

<i>Januari</i>	Fanfare van Frameries. Verviers Choral. Hoogstudentenkring, Antwerpen.
<i>Maart</i>	Muziekkapel van het 1 ^e Regiment Gidsen. Lassale-Kring, Antwerpen.
<i>April</i>	Harmonie van de Invaliden, Antwerpen.
<i>Mei</i>	Cercle Choral Liégeois. Royale Légia.
<i>Juni</i>	Cercle Choral l'Aurore, à Liège. Lassale-Kring, Antwerpen.
<i>Juli</i>	Beiaard van Doornik. Coecilia-koor.
<i>Augustus</i>	Beiaard van Brugge. Beiaard van Gent. Inhuldiging orgel van de Abdij te Tongerlooloo.
	Samen 15 uitzendingen.

SPECIALE UITZENDINGEN.

Er werden 41 speciale uitzendingen gegeven :

<i>Januari</i>	5 gekommenteerde uitzendingen van Jazz Hot. Koncert van uit de Noorsche Kerk te Antwerpen.
<i>Februari</i>	Het Waalsche Lied, door Ernest Montellier. Een Waalsch uurtje, door de Schouwburg van Mons. 4 uitzendingen van Jazz Hot. 1 koncert door de mandoline-club van Brussel.
<i>Maart</i>	Waalsche liederen uit het Naamsche. 7 gekommenteerde uitzendingen van Jazz Hot. Mandoline-kring " La Napolitaine ", Antwerpen.

<i>April</i>	400 ^e verjaring van de geboorte van Willem de Zwijger. Les sept paroles du Christ, van Schutz. Koncert door Nicolas Obouhow.
<i>Mei</i>	Walsen van Brahms, door het Gemengd Kwartet van Brussel. Fonomuziek, gekommenteerd door St. De Jonghe. Russische muziek, door Straschovitsch.
<i>Juni</i>	Spaansche muziek, gekommenteerd door P. Douliez.
<i>Juli</i>	Belgische militaire marschen, ter gelegenheid van den 21 ^{en} Juli.
<i>Augustus</i>	Populaire Joegoslavische muziek. Fonomuziek, gekommenteerd door St. De Jonghe.
<i>September</i>	Fonomuziek, gekommenteerd door St. De Jonghe. Jazz Hot, gekommenteerd door M. Klüger.
<i>November</i>	Fonomuziek, gekommenteerd door Herman Closson. Populaire Baskische muziek, door A. Marsick. Uitzending gewijd aan Grétry. Electrische muziek, relais van uit Berlijn. Jazz Hot, gekommenteerd door M. Klüger.
<i>December</i>	Internationale uitzending, gewijd aan Kerstliederen. Uitzending gewijd aan Eupen.

INTERNATIONALE RELAIS.

<i>Januari</i>	Italië.
<i>Maart</i>	Zwitserland.
<i>April</i>	Polen, Duitschland.
<i>Mei</i>	Finland.
<i>Juni</i>	Nederland.
<i>Juli</i>	Salzburg.

<i>Augustus</i>	Salzburg.
<i>September</i>	Berlijn.
<i>Oktober</i>	B. B. C., Promenade-koncert.
<i>November</i>	Hongarijē.
<i>December</i>	Relais van uit Bethleem, via de B. B. C.; Weenen.

Bij de werken van Belgische toondichters, waarvan de partituren door de zorgen van het N. I. R. werden afgeschreven stippen we aan :

- Heilgroet*, van Peter Benoit.
- Hulde aan Hans Memlinc*, van H. Waelput.
- Herdenking (Elégie)*, van Lod. Mortelmans.
- Boheemsche danswijze*, van Al. Stadtfeld.
- Hulde aan Nederland*, van W. De Mol.
- Serenade*, van H. Waelput.
- Afrika (Heksendans)*, van Aug. De Boeck.
- Herleving*, van Flor. Alpaerts.
- Feestklanken*, van Edw. Verheyden.
- Voorspel van Lara*, van A. Marsick.
- Passacaille*, van R. Moulaert.
- Twee Walsbewegingen*, van J. Van Hoof.
- De vertraagde Films*, van J. Van Hoof.
- Humoreske*, van Peter Benoit.
- Scènes de Montagnes*, van A. Marsick.
- Concerto voor cello, van A. Meulemans.
- Suite sur des airs wallons, van Wangermée.
- Faut-il tuer le Mandarin*, van Marcel Poot.

Vlaamsche Gesproken Uitzendingen.

SPREKERS.

Verleenden hun medewerking voor lezingen, interviews, declamaties, enz...

Jan de Haen, Joris Bellens, Mevr. Ch. Notermans, Herman Sabbe, Paul De Vree, Staf Briers, Pros. Verheyden, Mevr. Judith van Gelder, A. de Backer, Prof. Polak, J. Van Schoeland, Karel De Keukeleire, Jozef Contryn, Pol Heyns, Piet Bergers, L. Ontrop, A. Remès, Piet Selens, Stefaan De Jonghe, Camille Huysmans, Corry Lievens, A. Corbet, Mevr. H. Douliez, Joris Minne, Jack Van Elsacker, G. De Muynck, Leo Persyn, A. Persyn, Frans Courtel, Prof. Fr. De Backer, Victor De Meyere, Mej. D. Denys, U. Van de Voorde, L. Monteyne, Mevr. G. Malcorps, F. Vandermueren, L. J. Kryn, Remy Angenot, A. Van Hoogenbemt, K. Leroux, J. Gorlé, Lode Geysen, Prof. Van Oye, Mej. Allaert, C. Zanen, M. Liesenborghs. Dr. Jan Grauls, Jef Simons, A. Thiry, A. Thiry, A. Vanderleenen, Dr. R. Van Roosbroeck, Ch. Gilhuys, J. Van Limbergen, G. Schmook, De Winter, G. Martens, F. Mager, C. Verhaevert, Dr. J. Denucé, J. Cornelissen, Lode Zielens, Frans Verschoren, J. Greshoff, Ing. J. C. De Vries, H. Melis, R. Poelmans, Toussaint van Boelare, Prof. Dr. P. De Keyser, Jan van der Lee, Frans Lamoen, Julia Tulkens, Herman Van Puymbroeck, Mej. G. Struyf, A. Caspers, Dr. A. Burssens, E. W. Schmidt, Ast Fonteyne, Dr. A. Van de Vyver, J. Verstraeten, H. Marchand, Hendrik Van Rooy M. Gorlé, Mej. Boonaers, Dr. Ganshoff, W. P. F. Van Deventer, Dr. Van der Ghinst, Van Wezel, R. Van Praag, E. Tilemans, Ing. R. De Man, Prof. Van der Linden, Lode Dekkers, Fr. Dirickx, L. Rombaut, Nienaber, Rikke Schmitz, Dr. R.

Clayes, Dr. Lebeer, Prof. Quicke, Prof. G. Eyskens, Mevr. A. De Koninck, P. H. Buckinkx, A. Van der Horst, L. De Bruyne, Jan Vercammen, Carl Scharten, Jozef Peeters, Dr. P. Bessem, M. Hoste, A. Den Doolaard, A. De Marest, C. Lambin, Lord Allen of Hurtwood, Staf Bruggen, Tilly Van Speybroeck, Mej. O. De Landsheer, H. Verlinden, Henri 't Sas, A. Van der Plaetse, Dr. Elias, Maria De Lannoy, Nelly Franck, Hilde Heisinger, P. A. M. Speet, Dr. Huydts, Greta De Braekeleer, L. Contran, Bert De Bois, Prof. Ing. Van Loy, A. C. Nielsen, Prof. Dr. Hans Van Werveke, S. Beeghs, Dr. Nico Van Suchtelen, E. De Pont, R. Angenot, Pol Anri, Nora Gevers, Paul Douliez, A. Buysens, W. Putman, Ing. A. C. W. Fauré, Prof. Dr. A. Vermeylen, E. Hens, J. Van Overstraeten, Paul Kenis, Mevr. L. Van Camp, I. Van den Berghe, Mevr. H. Van Malderen, Mevr. J. Van Santvoort, Mevr. D. De Gruyter, Ing. A. Botman, Vereecken, Theo Op de Beeck, Mevr. R. Verschueren, E. Delvo, Huib Hoste, Mevr. C. Van de Wiele, Mej. Urbain, Mej. L. Spreutels, J. Pée, Jan Boon, Mej. A. Schluchter, H. Hesselinck, Mevr. Rombauts-Verhavert, G. Van der Meulen, F. Verrept, G. Behey, Mevr. Van Dessel-Poot, A. Van Boeckxsel, J. Philippen, Dr. Th. De Ronde, Mej. B. Gyselen, Carl Heil, J. Klüger, Schaerlaekens, Renaat Kortem, Ing. A. Roelants, Mevr. I. De Veirman, Rik Haesen, Dupont. Joris Diels, Mevr. Isa Wasserman, F. Van Rooy, Dr. Hautekeet, Nico Rost, Mien Emeis-Van Buuren, Prof. R. Miry, Jan Poortenaar, Frans Dille, J. Verschueren, Bert Van Kerkhoven, Mevr. M. Melis, E. Peeters, Prof. Bruynoghe, Ing. De Boer, Anton Verheyen, Renaat Grassin, Dr. Menno Ter Braak, W. Schouteden, Staf Briers, J. Van Oosterwyck, Karel Albert, D. Defauw.

De boekbesprekingen werden gehouden door :

Ger. Walschap, Raymond Herreman, L. Baekelmans, Gust De Muynck, Prof. R. Miry, Verschuren, Dr. R. Van Roosbroeck, A. Buysens en A. Havermans.

Fransche Gesproken Uitzendingen.

SPREKERS.

198 redenaars kwamen voor in de programma's :

Ache; Ansiaux; Aernouts; André Francis; Angerhausen, *Hoofdkommissaris van Politie te Brussel*; Adam Georges; Aronstein; Avermaete, Roger; Angelroth, *Conservator van het Woud-Museum te Namen*; Beaulieu; Boddwyn; Banneux, Louis; Bouckaert, Albert; Buisson; Victor Boin, *voorzitter van de Vereeniging der Sportjournalisten*; Henri Bayet; Buysens, Jules; Burniaux, Constant; Bastien, Alfred; Balot, Marcel; Beaupain, *Algemeen Sekretaris van de Kamer van Koophandel*; Beauseigneur, *Voorzitter van de " Union des Agents Coloniaux "*; Bodeux; Hélène Burniaux; Bouillon, Oscar; Bourgeois, Pierre; E. H. Kanunnik Crooy; Charles Géó; Crickboom; Colin Raymond; Collaer Paul; Cools; Conrardy, Charles; Graaf Henri Carton de Wiart, *Minister*; Carnois, Jules; Colleye, Hubert; Clément; De Naeyer; Dauge; Dubois, Ernest; Dellicourt, Fernand; Delen, Ary; *Adjunct-conservator van het Museum Plantin*; Daye, Pierre; de Jonghe; De Lecner, *professor aan de Universiteit te Brussel*; De Croyère; Delsinne Louis; d'Ydewalle, Charles; de Laveleye, Victor; Denis, Jean; Denis, Frédéric; de Ghelderode, Michel; Duchaine, Paul, *Voorzitter van de " Belgische Touring-Club "*; Dess, Jean; Discry, Emile; Dillen, Jef; de Molinari; de Marneffe; Désiré Defauw; Mevr. Dussane, *van de " Comédie-Française "*; Delmée, Louis; Generaal Dekempeneer; Dupuis, Albert; Duvivier; De Reul, *professor aan de Universiteit van Brussel*; de Traux de Wardin, *hoofd van de Handelsafdeeling bij het Ministerie van Buitenlandsche Zaken*; Dr. Dubois, *algemeen sekretaris van " l'Œuvre de Préservation de l'Enfance "*; de Brouckère, *Belgisch afgevaardigde bij de Ontwapeningsconferentie*; de Mey Carlo; Dr. Delattre; Dr. De Block;

Dronsart, *Algemeen Bestuurder van het Roode Kruis van België*; Dufour; Eemans, Marc; Ewbank; Furnémont; Fabry, Camille; Frenay Cid Herman; Flament, Julien; François, Albert; Fleischman, Théo; Fabry, Marcel; Grouas, Charles-André; Gheude, Charles; Gerard Gustave; Gauchez, Maurice; Gerard, O.; Gevers, Marie; Gottschalk, *Correspondent te Brussel van het Internationaal Arbeidsbureau*; Grafé, Paul; Gaillard, François; Gérard, Arthur; Guyaux; Hellens, Frans; Huysmans, Gaston; E.H. Hoffmans; Heupgen, Paul; Hubert; Heuse; Hautekeet; Hommel, Luc; Hardy, Adolphe; Habaru, Omer; Impe; Jottrand; Jouan, Fernand; Jacquemin, Albert; Jadot; Janssen, Albert; Jaspenne; Jaumain; Journée; Julin, Armand; Janssens; Kunel; Kuypers; Mevr. Kersten, *van de Belgische Vereeniging voor den Volkenbond*; Laroche, *ingénieur*; Dr. Langelez, *inspecteur-generaal, dienstoverste bij het Ministerie van Nijverheid en Arbeid en van Sociale Voorzorg*; Lyr, René, Linze; Mevr. Labille, Berthe; Laude; L'Epinois, Marcel; Lugné-Poë; Lecomte, Maurice; Laudy, Lucien; Levaux, Léopold, *professor aan de Universiteit te Luik*; Lebas; Lejeune, Honoré, *inspecteur van de Openbare Bibliotheken*; Lessage; Lonny; Liebrecht, Henri, *algemeen sekretaris van de "Association des Auteurs dramatiques belges"*; Leroy, André; Milecan; Morel; Masson, Hector; Moremans, Victor; Marlier, Georges; Marlière; Mourlaert; Moreau; Mousset, Philippe, *professor aan de Universiteit te Leuven*; Marichal; Marsyck, Armand; Maleingrau, Paul; Marinus; Mevr. Marsyck Poala; Perier, G. D.; Proumen, H. J.; Pierrard, Louis; Pergameni, *professor aan de Universiteit te Brussel*; Persyn; Piette; Poupeye, Camille; Pulinx; Plisnier, Charles; Rodhain; Ramaeker, Georges; Ryckmans; Rubeau; Remouchamps; Rolin, *senator*; Rosy, Léopold; Rency, Georges, *van de Academie*; Sauvage, Armand; Strivay, Renaud; Sosset, Léon; Sulzberger, Maurice; Servais, Jean; Labbe, Maurits; Stevens G. M.; Somville; Salkin, Alex; Toussaint van Boelaere; Léon Eli Troclet; Tonnard; Tilemans; Tumerelle, Maurice; Vanderlinden, Albert; Vanderkerken; Langenhove, Georges; Van den Bosch; Van der

Vaeren; Vonck, Ernest; Verstraete; Verboom; Vandenbosch; Veuchet, Edmond; *inspecteur-generaal van het Technisch Onderwijs in Henegouwen*; Vandendries; Van Wiele, Arsène; Verenghem; Van den Borren; Van Leyzele; Vander Rest, *Voorzitter van de Kas der Familietoelagen*; Van Oeyen, *Algemeen adviseur bij de " Belgische Touring-Club "*; Wellens, Lucien, *van het Geneeskundig-Pedagogisch Instituut van Luik*; Werrie, Paul.

TOONEELSPELERS.

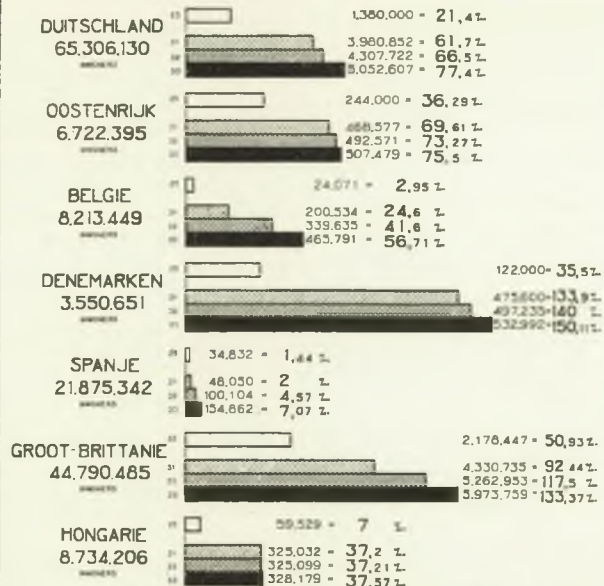
107 tooneelspelers verleenden hun medewerking aan de uitzendingen :

de dames Carmen d'Assilva, *van de " Comédie de Genève "*; Bero; Baufre, *van de Marais*; Bourgeois; Barrès, *van de Odéon*; Bing Suzanne, *van de Comédie des Quinze*; Bobeau; Bourtembourg, *van den Parkschouwburg*; Cariel, *van den Parkschouwburg*; Cnops, *van het Conservatorium*; Gothi, Françoise Charton, Lily, *van de Galeries*; Coppens; Deny Rose; Denis, Simone, *van het Conservatorium*; Delvoir, Jeanne, *van de Comédie-Française*; de Landsheer, Orpha; de Luick, *van het Conservatorium*; Deprès, Suzanne, *van de Œuvre*; Demasi, Alice; Daulboys, *van de Galeries*; Dussane, *van de Comédie-Française*; Fauconnier, *van de Rataillon*; Guesnier, Germaine, *van de Odéon*; Gaveau, Suzanne, *van de Odéon*; Gray, Léa, *van het Conservatorium*; Gomrée; Harzé; Hollevoet, Nadine, *van het Conservatorium*; Hovine, Jeanne, *van de Rataillon*; Iny, Flore; Korb, *van de Vaudeville*; La Vallée; Lefèvre, Hélène, *van de Vaudeville*; Michel; Neith, Blanc, *van de Odéon*; Rambert; Romani, *van de Comédie-Française*; Renaud, Madeleine, *leerares bij het Conservatorium van Brussel*; Rayzal, Eve, *van den Parkschouwburg*; Roy, *van de Molière*; Colonna, Romano, *van de Comédie-Française*; Rousseau; Remier, Jeanne, *van den Parkschouwburg*; Ugane, Olga; Urbain, Jehin; Vallier, *van den Parkschouwburg*; Volny, *van de Galerie*; Varrès, Betzy; Vannaux Raymonde. Heeren : Balthus, *van den Alhambra*; Bracony;

Bernier, van de *Galleries*; Bréville, van den *Parkschouwburg*; Charbonnier, van de *Marais*; Cambrelin, van de *Capucines*; Choqué; Cutelli; Dorival; van de *Comédie-Française*; de Gerlor, Lucien, van de *Athénée*; De Goeyse; Desmoullins, van de *Odéon*; Defize; Demorange, van de *Molière*; Donnaud, Maurice, van de *Comédie-Française*; Dutet; Deluc; Fleischman; Fabo; Gonthier, van de *Galleries*; Génicot, van het *Conservatorium*; Gohir, van de *Galleries*; Gobert, van de *Galleries*; Guéry; Gillain; Gerbault, Paul, van de *Comédie-Française*; Harzé, van de *Capucines*; Hoosemans; Hervé, Jean, van de *Comédie-Française*; Hébert,* van den *Parkschouwburg*; Josz; Joiret; Jauniaux, van het *Conservatorium*; Joubert, van de *Galleries*; Leroy, van den *Kinderschouwburg*; Léane; Le Roy, Georges, van de *Comédie-Française*; Lugné-Poë, van de *Œuvre*; Masson; Mahieu; Mondollet, van den *Parkschouwburg*; Mauray, van den *Parkschouwburg*; Mauville, van den *Alhambra*; Maufra; Norey; Parmelin, van de *Comédie de Genève*; Réginald; Revel, Maurice, van de *Odéon*; Roger, Max, van de *Odéon*; Santerre; Squinquel, José, van de *Odéon*; Squinquel, Junior, van het *Conservatorium*; Speder, Carlo, van de *Péruchet*; J. L. Teste, van de *Renaissance*; Thibaut, Armand; Van Hinsberg, van het *Conservatorium*.

ONTWIKKELING VAN

DIAGRAMMA MET HET AANTAL ONTVANGTOESTELLEN PER 1000 INWONERS
1925 - 1931 - 1932 - 1933

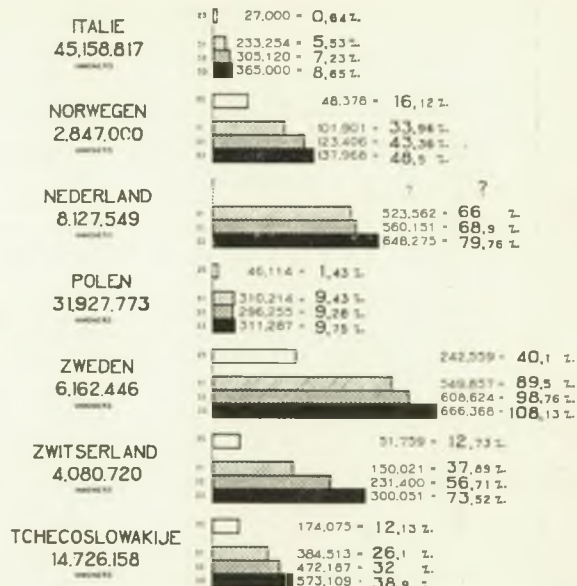


DE INTERNATIONALE VEREENING VAN DE ERKENNENDE VAN HET AANTAL LUCHTVAARLEN PER 1000 INWONERS OP DAT STAAT RECHTS VAN HET TOTAAL AANTAL INWONERS/TOEGESCHIED DOOR DE VLAAR VOOR HET JAAR 1933 (STAAT ONDER DEN NAAM VAN EELER LAND)

DE ROLPH DE HET JAAR 1925 VOORSTELT, STAAT OP EENIGE AFSTAND VAN DE WAARHEDE DERE KOLMEN VOOR DE JAAREN VOOR FRANKRIJK BESCHRIJVEN VOOR 1933 OVER GEEN CLIFERS, VOOR 1933 WAREN ONVOLDOENDE LUCHTEN ONTVANGTOESTELLEN DE WERKELIJKHEDE AL DEZE GEDEVENEN BRUUSTEN OP DE WICHTIGHEID DOOR DE STYFHOUDENDE VERHOUDING VAN HET BUREAU

DE RADIO-OMROEP

IN DE VOORNAAMSTE LANDE VAN EUROPA OP HET ENDE VAN
1925 - 1931 - 1932 - 1933



ELKE ROLPH ONNODIGHEID MAAST HET JUSTE AANTAL ONTVANGTOESTELLEN IN EELER LAND

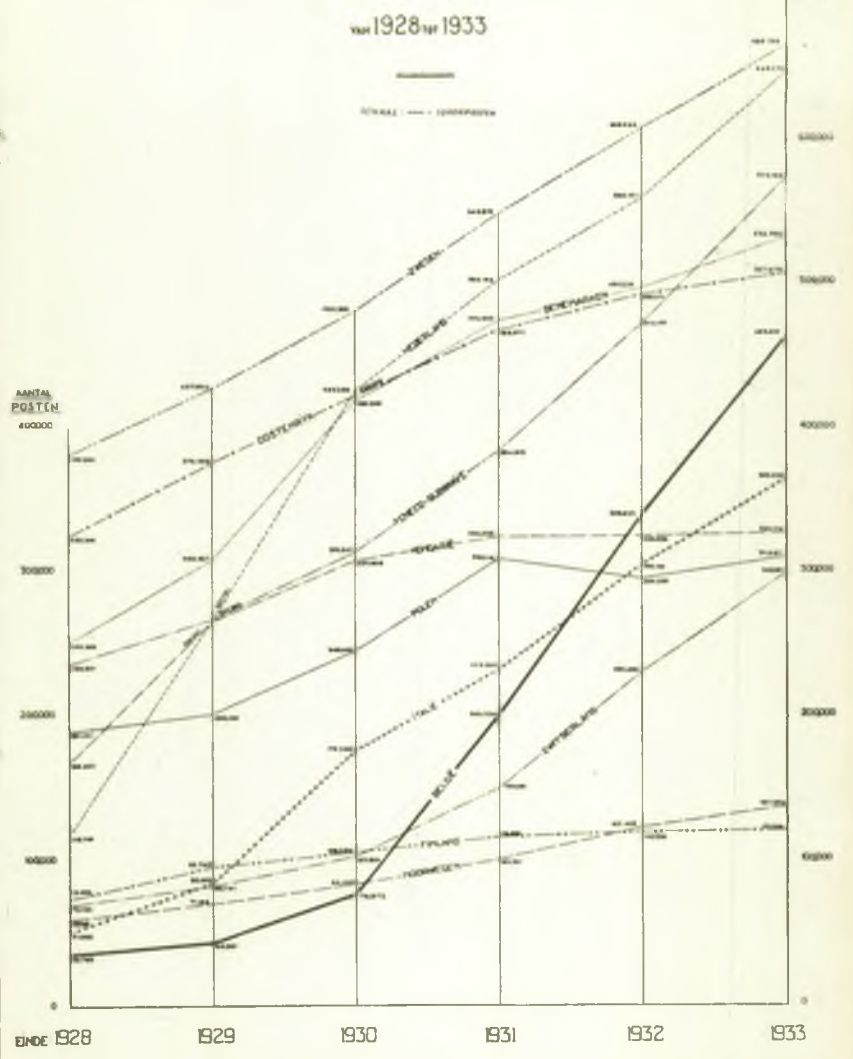
1931-1932-1933

OP 41.427.000 INWONERS DAT GEFONDELD 33.700 STELLEN PER 1000 INWONERS DE CLIFERS VOOR SPANJE OLIFEN BEWIDEN VAN DE INTERNATIONALE VEREENING VOOR RADIO-DRUCHE DE GEHEVE

TOENEMING VAN HET AANTAL DER ONTVANGPOSTEN VAN DT. IN EUROPA

van 1928 tot 1933

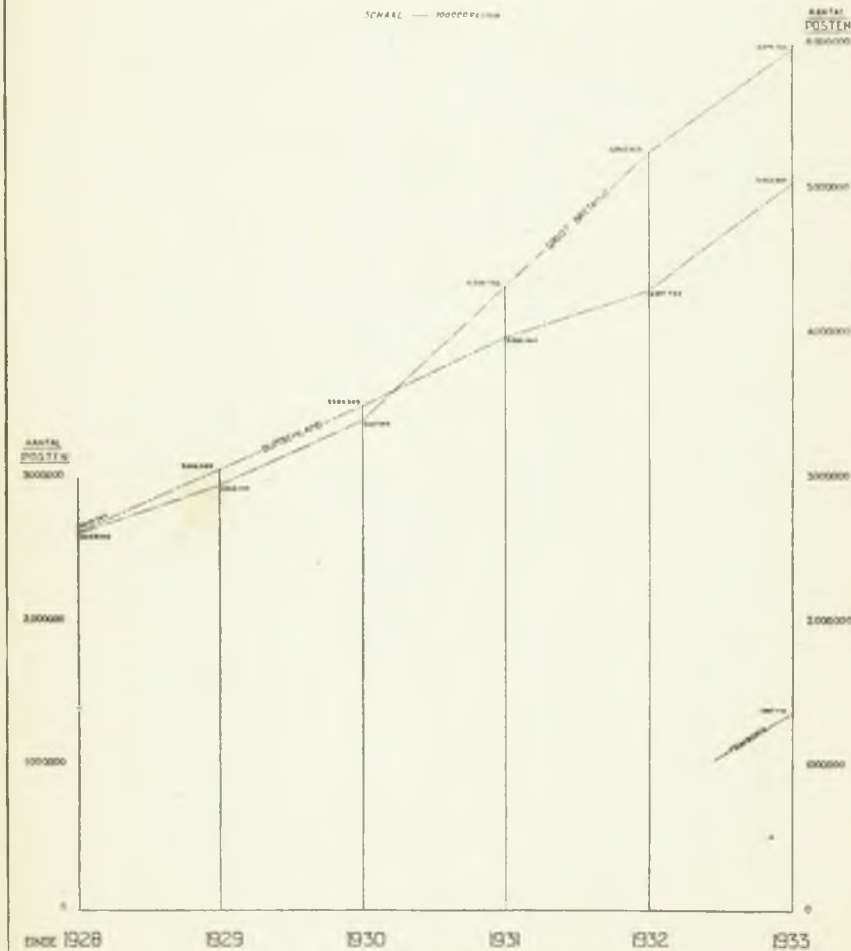
AANTAL
POSTEN
700000



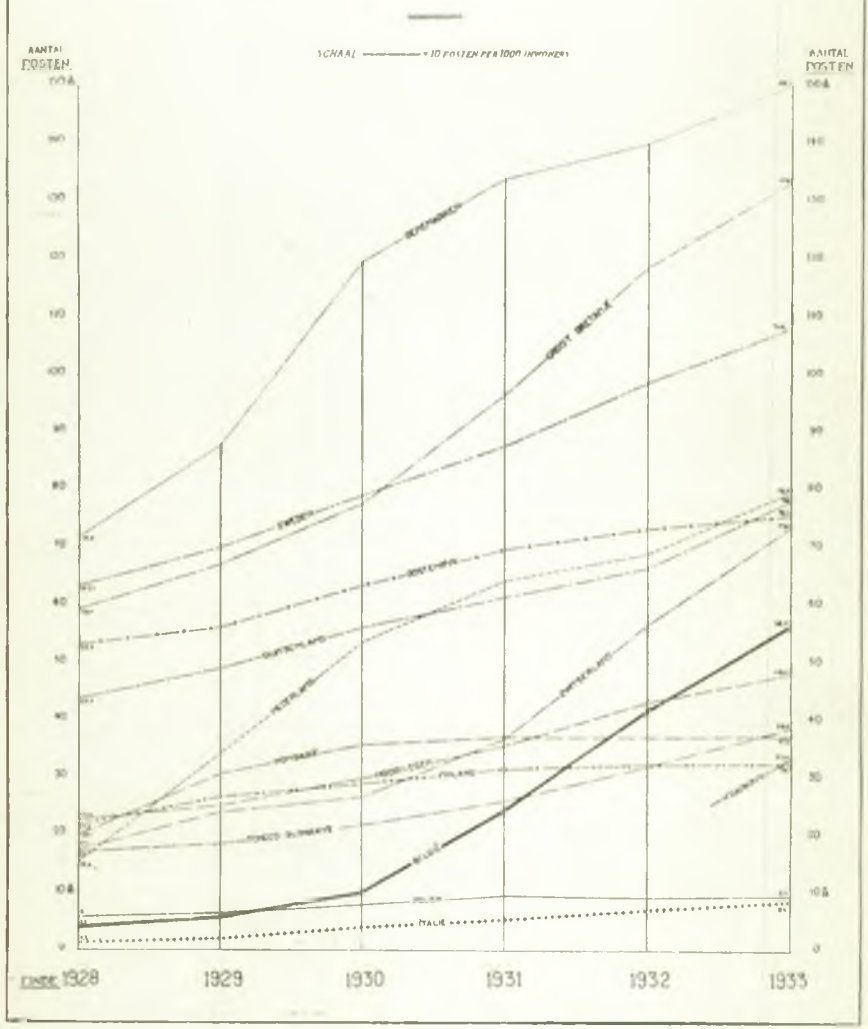
TOENEMING VAN HET AANTAL DER ONTVANGPOSTEN VAN DT. IN EUROPA

VAN 1928 TOT 1933

SCHWALZ — MOEDERLAND



TOENEMING VAN HET AANTAL DER ONTVANGPOSTEN VAN DT. PER 1000 INWOONERS
 IN EUROPA VAN 1928 TOT 1933

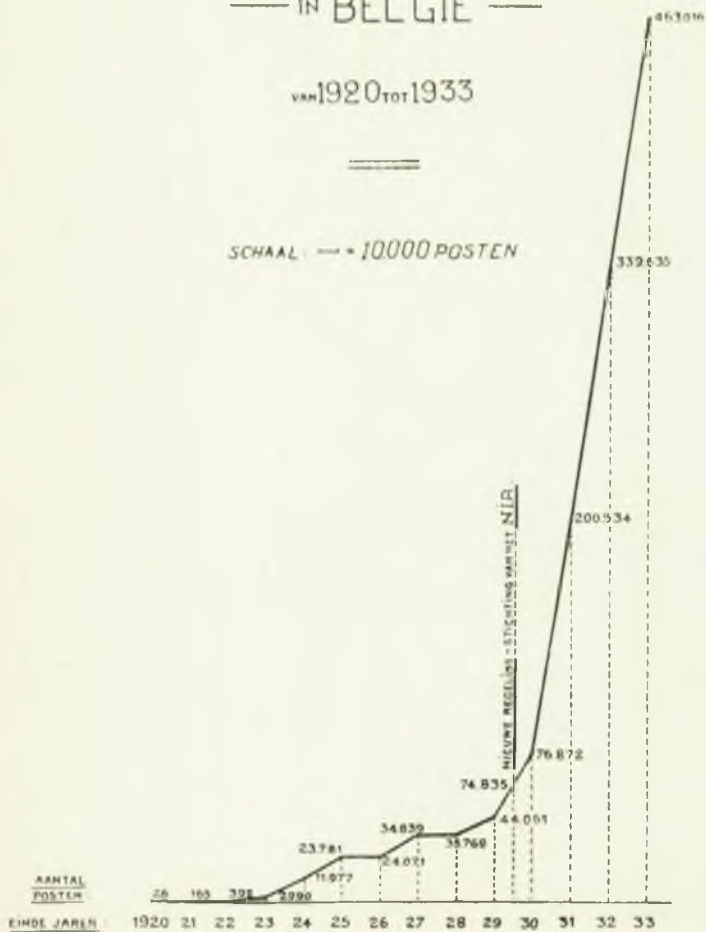


TOENEMING VAN HET AANTAL DER ONTVANGPOSTEN VAN D.T.

— IN BELGIË —

VAN 1920 TOT 1933

SCHAAL: — = 10000 POSTEN



Bijlage 7

Verdeeling van de gemiddelde belasting van ieder luisteraar over de verschillende diensten van het N. I. R.

Volgens de vooruitzichten, bedroegen de ontvangsten voor 1933, uit hoofde van belastingen op de radio-electrische ontvangtoestellen, 23.722.000,00 fr. waarvan de 9/10 als wettige toelage aan het N. I. R. toekomen, 't zij : 21.349.800,—

Bij deze som dienen gevoegd de ontvangsten voortkomend van de luxe-taxe op de lampen, 't zij : fr. 792.000,—

De totale wettelijke toelage van den Staat aan het N. I. R. zou bijgevolg bedragen : 22.141.800,—

Maar, bij het wetsbesluit van 14 Augustus 1933, werd deze toelage met 4.266.870,00 fr. verlaagd; het N. I. R. heeft bijgevolg slechts een totaal ontvangen van : 17.874.930 fr.

Einde 1933 bedroeg het aantal luisteraars 455.308. De gemiddelde toelage, door het N. I. R. ontvangen is bijge-

$$\text{volg } \frac{17.874.930}{455.208} = 39,25 \text{ fr.}$$

Op te merken valt dat de nieuwe luisteraars, die hun radiotoestel in den loop van het jaar aankopen en laten inschrijven, voor dat eerste jaar slechts een gedeelte prorata temporis van het bedrag der jaarlijksche bijdrage betalen. Uit dien hoofde blijven de totale ontvangsten beneden het bedrag dat men bekomt wanneer men het totaal aantal luisteraars van het jaar in aanmerking neemt.

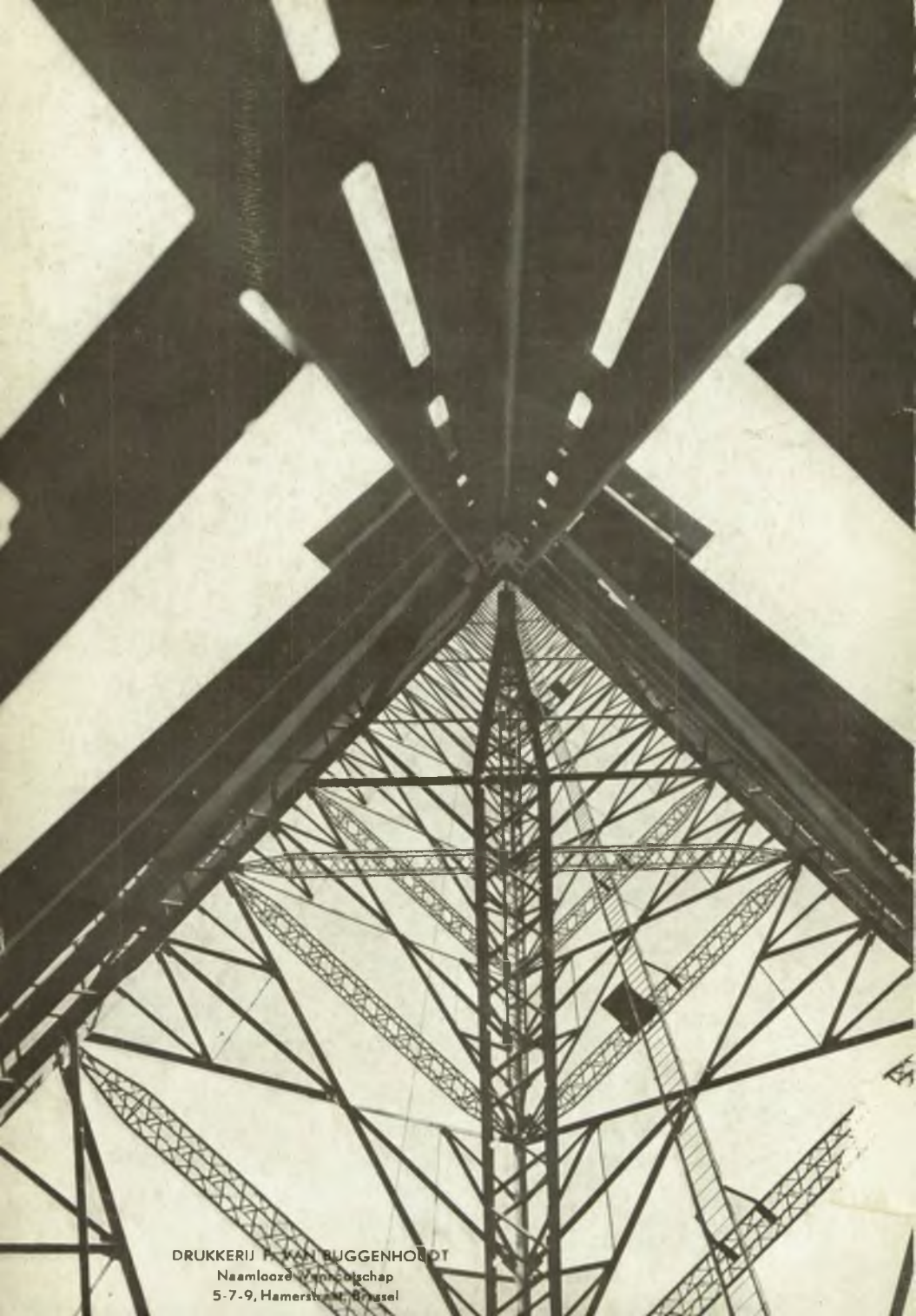
Op de som van 39,20 fr., die het N. I. R. per luisteraar ontving, heeft het op het dienstjaar 1934 overgedragen : 3,10 t. h. van dit bedrag, 't zij 1,21 fr.

Iedere luisteraar droeg dus bij tot de uitgaven van het N. I. R. voor $39,25 - 1,21 = 38,04$ fr.

Deze 38,04 fr. worden als volgt verdeeld :

1. Financiële lasten	1,545 t. h.	=	0,58
2. Algemeene Administratiekosten	4,104 t. h.	=	1,56
3. Raad van Beheer, Commissie van Toezicht en reiskosten	0,796 t. h.	=	0,30
4. Burcelkosten.	1,329	=	0,51
5. Kosten lokalen en installaties.	2,693	=	1,02
6. Deelneming in het pensioenfonds van het personeel .	1,935	=	0,74
7. Allerlei kosten (examenkosten en verschillende vergoedingen)	0,415	=	0,16
8. Technische dienst	12,406	=	4,73
9. Muziekdienst	30,594	=	11,64
10. Gesproken Uitzendingen .	8,289	=	3,15
11. Regies	0,870	=	0,33
12. Schoolradio-uitzendingen .	0,878	=	0,34
13. Allerlei exploitatiekosten .	0,209	=	0,08
14. Bijdragen voor auteursrechten.	4,011	=	1,52
15. Delgingen.	10,725	=	4,08
16. Stortingen in de reserve .	19,201	=	7,30

38,04



DRUKKERIJ F. VAN BUGGENHOUT
Naamloze vennootschap
5-7-9, Hamersstraat, Brussel

